

**Oferta Especial**  
meses de Octubre  
**\$b.1699**

**Manaco**  
sabe de cabado

llega a las 15 y dirigirá mensaje al país

## Siles pedirá movilización nacional contra la crisis

Un avión de la FAB irá a recoger, al Perú, al Presidente electo.- El Canciller Agustín Saavedra le dará la bienvenida oficial en el aeropuerto de El Alto.- En la plaza San Francisco, Siles Zuazo dará a conocer los principales aspectos de su política de gobierno. Hará planteamientos concretos para encarar la crisis del país y proclamará la movilización del pueblo para emprender la lucha de la construcción nacional.

Para que visite el país en 1983

## Invitación oficial del gobierno a Juan Pablo II

El gobierno envió una carta al papa Juan Pablo II, invitándolo para que visite Bolivia el próximo año, dentro de la gira que ha programado por algunas naciones católicas.

La misiva está firmada por el presidente Guido Vildoso. Dice: "Para el pueblo católico de Bolivia y mi gobierno es un inmenso honor que su Santidad se acerque con benevolencia nuestra invitación."

El texto fue dado a conocer ayer por el Ministro de Informaciones, Luis Peñaranda, al término de la última reunión del gabinete de Vildoso. Dice: "A su Santidad Juan Pablo II (Ciudad del Vaticano). En nombre del pueblo católico de Bolivia y de mi Gobierno, y en reconocimiento de su próxima visita a Latinoamérica, tengo el alto honor de pedir con toda humildad a Su Santidad visite Bolivia el próximo año y que se presente a la Conferencia Episcopal de Bolivia, impartiéndole los deseos de los Arzobispos, Obispos, Religiosos, Religiosas y fieles de esta Católica Nación, en atención de que Vuestro Santidad tiene el propósito el próximo año, visitar algunos países vecinos a Bolivia, como Perú, Paraguay y Chile, abraiga el ferviente deseo de que su Santidad sea Huésped de Bolivia, pues en 1983 se conmemorará el Cuarto Centenario de Nuestra Señora de Copacabana, devota Imagen de la Santísima Virgen María, venerada en el histórico Santuario Nacional, situado a orillas del lago Titicaca. (Lago considerado Sagrado por el Imperio Incaico). Para el pueblo Católico de Bolivia y mi Gobierno será un inmenso honor que Su Santidad se acerque con benevolencia nuestra invitación para realizar la conmemoración del IV Centenario de nuestra Señora de Copacabana, venerada por todo el pueblo boliviano, y servirá también para acrecentar aún más las vocaciones y la fe en la Religión Católica que es la religión oficial de la República de Bolivia, reconocida por la Constitución Política del Estado. Confidando en su benévola atención a la presente invitación, ofrezco a Vuestra Santidad mi humilde y devoto homenaje".

## Cardenal hace votos porque nuevo gobierno pueda superar la crisis

Pondera comportamiento del Congreso, en elección presidencial, lo que interpreta como un presagio de unidad nacional

SURE, 7 (PRESEN-). "Que el nuevo gobierno empiece al máximo y que ponga con prioridad la búsqueda de soluciones a los problemas que está sufriendo el país, injustamente", expresó el Cardenal José Maurer.

El Cardenal Maurer, ha sido invitado por el gobierno de las Fuerzas Armadas, para estar presente en la transmisión del mandato presidencial el próximo domingo 10. El

Cardenal aceptó esa invitación y se dispone a viajar el sábado vía Cochabamba. El telegrama recibido del Presidente de la República, Gral. Guido Vildoso, manifiesta que, a nombre de la Junta de Comandantes y del gobierno de las Fuerzas Armadas invitan al Primado de Bolivia para que honre con su presencia las ceremonias de transmisión del mandato presidencial el próximo domingo.

"Será especialmente grato para el gobierno de las Fuerzas Armadas de la nación y para las nuevas autoridades constitucionales que Vuestra Excelencia Reverendísima acompañe estos actos de pleno derecho a las instituciones democráticas", señala el telegrama. El Cardenal Maurer retornó anoche de Tupiza, donde viajó para conmemorar el aniversario de fundación de la orden de los Misioneros Redentoristas a la que pertenece.

## Gral. Banzer desea "pleno éxito" al nuevo gobierno

reiteró que ADN, será en el parlamento, una oposición consciente. Banzer, dijo que su partido espera convertirse en la voz de aquel sector del pueblo que no es político, pero que tiene similitud ideológica. Agregó que ADN abre posibilidades para que, se canalicen, por su intermedio, al Congreso, planteamientos y defensas de todas aquellas personas que desean acercarse.

Negó en forma categórica que ADN, estuviera dentro de algún pacto político. "No tenemos-dijo-ningún acuerdo con nadie". Reiteró que su partido será la voz de la oposición nacional, pero que también apoyará los pasos que estén dirigidos en beneficio del país.

La designación del Dr. Siles Zuazo, y de Jaime Paz Zamora, como primeros mandatarios del país, en base a los resultados del último acto electoral, constituye para el ex mandatario, que inició la década del setenta, un largo período de gobiernos militares, "el retorno de la nación a la plenitud de su vida democrática".

Banzer manifestó también que, debe cesar la incertidumbre del pueblo sobre el futuro económico y social. Será la necesidad de mantener la unidad nacional. "Pero no nos hagamos ilusiones", dijo. "Esta crisis económica, como reflejo de la crisis mundial, se resolverá de mantener la unidad nacional, bastante dinero". En su criterio, con la instauración de un gobierno democrático, va a mejorar la

Fuentes responsables de la UDF indicaron a PRENSA que el doctor Siles Zuazo llegará al país con su gabinete orando y habrá sorpresa solamente dentro de la UDF sino también fuera de esta organización. Indicarón que Siles Zuazo trabajó en Lima haciendo una serie de consultas. Se adelantaron los nombres de Mario Velasco, Franklin Anaya del Grupo 10 de Julio de 1980, Félix Rospigliosi, Javier Torres Goda, Alcides Alvarado, Arturo Núñez del Prado, Néstor González, posteriormente Hamiro Paz Cerruto, aparte de los hombres que proporcionarían el PDC y la COB.

No se mencionan nombres de miembros del MIR ni del PCB. Al respecto, se dijo que el MIR está a la espera de lo que diga el doctor Siles Zuazo y que, si hay algo que perjudique la unidad de la UDF, ellos no participarán del gobierno en esta primera etapa. Finalmente, indicaron que el doctor Siles hará un planteamiento concreto en la concentración de la plaza San Francisco, iniciando la lucha de la reconstrucción nacional.

(Pasa a la página 13)

## Gral. Guido Vildoso con PRESENCIA

## "No pretendemos otra cosa que redimir a las Fuerzas Armadas"

Dijo que será un honor para su institución entregar el poder al Presidente Constitucional, elegido por el Congreso.- Ratificó que espera que el nuevo gobierno respete los reglamentos internos de las FF.AA. y reveló que en la última reunión de Comandantes de Guarniciones se analizó la posibilidad de que los militares permanezcan en el poder.- Aconsejó a sus comandadas: "Se hace Patria con disciplina en el estricto cumplimiento del deber".- Dijo que el próximo gobierno está obligado a tomar medidas económicas, por que la crisis mundial "no respeta a gobiernos militares ni democráticos".

El Presidente Guido Vildoso afirmó ayer, durante una entrevista con PRESENCIA, que las Fuerzas Armadas garantizarán el imperio de la democracia en el país, pero que, paralelamente esperan que el próximo gobierno constitucional respetará sus reglamentos internos.

"Yo considero que las Fuerzas Armadas y el próximo gobierno tienen conciencia real y clara de la democracia, que preservarán sus valores y nuestras tradiciones y particularmente manteniendo este respeto que siempre lo hemos exigido", dijo.

Las afirmaciones del mandatario surgieron en una entrevista improvisada en la que el intercambio se limitó a preguntas y respuestas, porque según los colaboradores inmediatos del Presidente, "está muy ocupado en la revisión de los detalles finales para la transferencia del poder".

A pesar de esa limitación, y en pocos minutos, PRESENCIA logró conocer el pensamiento del gobernante en temas de política económica, político y algunos aspectos de orden internacional, como la reestructuración del sistema interamericano.

La primera pregunta estuvo relacionada con el cumplimiento del Mandato de las Fuerzas Armadas, para



devolver al país a la normalidad constitucional y democrática, Vildoso dijo: "Considero que al asumir las actitudes y decisiones que hemos adoptado en representación de las Fuerzas Armadas, no hemos hecho otra cosa que ajustarnos a las decisiones de los Comandantes de las Fuerzas Armadas. Todo el pueblo boliviano sabe que el último cambio de gobierno no ha sido otra cosa que el cumplimiento de una orden."

Asumió el mando de la nación en cumplimiento de un Mandato de las Fuerzas Armadas, el cual imponía, como parte principal, "que el gobierno debe estar democrático el país. También otra solución en el campo económico para detener la tremenda inflación en la que había ingresado el país como consecuencia del desajuste posterior de las medidas económicas de 1982. Por decisión de las Fuerzas Arma-

das, no nos correspondía adoptar medidas, por lo que una consulta con las Guarniciones hubo un cambio en la determinación inicial que yo había heredado. Si no ha sido factible al gobierno de las Fuerzas Armadas la aplicación de estas medidas, que no pueden esperarse por mucho tiempo más, ha de ser uno de los primeros pasos que corresponderá al gobierno constitucional. (Pasa a la página 14)

## Juan Lechin en Lima: La COB no participará en el gobierno ni en el ministerio de Minería

Reiteró que la entidad obrera "tiene una posición de independencia de los gobiernos y partidos políticos"

LIMA, 7 (AP).- La Central Obrera Boliviana (COB) no participará en el futuro gobierno de este país, ni en el ministerio de Minería, a menos que obreros y mineros sean designados en más de la mitad de los ministerios y en el cargo de Jaime Paz Zamora, vicepresidente de la República y del doctor Hernán Siles Zuazo, jefe del gobierno.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

hace dos días. "La única forma que la COB aceptará coger parte en un programa de economía de liberación", es decir, antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional, dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

Lechin afirmó en esta capital que ese programa económico debe ser "antimperialista y sin ninguna vinculación con el Fondo Monetario Internacional", dijo hoy el Secretario Ejecutivo de esa organización, Juan Lechin Oquendo.

de otros diferentes a los que conformaron la Unidad Democrática y Popular (UDP), "es muy difícil conocer los productos que existe en las Fuerzas Armadas" acerca de la consolidación de un gobierno vil en BOLIVIA.

Se mostró también preocupado por la incapacidad de Siles Zuazo de que los cultivos de coca se destruyeran para sustituirlos por productos comestibles, como parte de la lucha contra el narcotráfico, y la corrupción que se vive en el sistema judicial. El gobierno deberá evitar la producción de coca y coordinar con el gobierno el cierre de mercados de países consumidores", comentó.

Lechin dijo que para evitar la conciliación de "descalzo" de la economía boliviana, Siles Zuazo, deberá disponer cuatro reservas de oro; postergar el pago de la deuda externa; disponer el control riguroso de las divisas y mejorar las condiciones generales de los trabajadores. Afirmó: "El pueblo boliviano ha adquirido conciencia sobre la incapacidad de Siles Zuazo para gobernar", y "es muy difícil conocer los productos que existe en las Fuerzas Armadas" acerca de la consolidación de un gobierno vil en BOLIVIA.

## Parlamento peruano recibió en solemne sesión a Siles

"En mi pueblo es latente la unidad peruano-boliviana", como base de la unidad latinoamericana, señaló el Mandatario

LIMA, 7 (EFE).- El Presidente electo boliviano, Hernán Siles Zuazo, al recibir hoy el homenaje del Parlamento peruano, reafirmó el destino común de ambos países para reparar "las injusticias y los derechos ignorados por la fuerza".

El homenaje rendido hoy por el Parlamento peruano en sesión conjunta de ambas cámaras, sirvió para reafirmar la unidad entre los dos países, como base de la integración continental.

"En mi pueblo es latente la unidad peruano-boliviana, como base de la unidad latinoamericana", dijo Siles, veterano luchador por la democracia, que el domingo, día diez, asumirá la presidencia de su país.

Siles expresó la presión de solidaridad democrática ofrecida por el Parlamento peruano apeló al esfuerzo conjunto de los países latinoamericanos "para superar los problemas".

Siles fue recibido en el Parlamento peruano con una atronadora ovación, que agradeció emocionado. Su voz resonó firme en los altos techos del recinto peruano, aunque a veces se quebró por la emoción.

El Parlamento peruano en sesión conjunta de ambas cámaras, sirvió para reafirmar la unidad entre los dos países, como base de la integración continental.

"En mi pueblo es latente la unidad peruano-boliviana, como base de la unidad latinoamericana", dijo Siles, veterano luchador por la democracia, que el domingo, día diez, asumirá la presidencia de su país.

Siles expresó la presión de solidaridad democrática ofrecida por el Parlamento peruano apeló al esfuerzo conjunto de los países latinoamericanos "para superar los problemas".

Siles fue recibido en el Parlamento peruano con una atronadora ovación, que agradeció emocionado. Su voz resonó firme en los altos techos del recinto peruano, aunque a veces se quebró por la emoción.

Siles expresó la presión de solidaridad democrática ofrecida por el Parlamento peruano apeló al esfuerzo conjunto de los países latinoamericanos "para superar los problemas".

El Parlamento peruano en sesión conjunta de ambas cámaras, sirvió para reafirmar la unidad entre los dos países, como base de la integración continental.

"En mi pueblo es latente la unidad peruano-boliviana, como base de la unidad latinoamericana", dijo Siles, veterano luchador por la democracia, que el domingo, día diez, asumirá la presidencia de su país.

Siles expresó la presión de solidaridad democrática ofrecida por el Parlamento peruano apeló al esfuerzo conjunto de los países latinoamericanos "para superar los problemas".

Siles fue recibido en el Parlamento peruano con una atronadora ovación, que agradeció emocionado. Su voz resonó firme en los altos techos del recinto peruano, aunque a veces se quebró por la emoción.

Siles expresó la presión de solidaridad democrática ofrecida por el Parlamento peruano apeló al esfuerzo conjunto de los países latinoamericanos "para superar los problemas".



## ULTIMAS DE LA NOCHE

BUENOS AIRES, 7 (AP).- El Ministro de Acción Social, Adolfo Navajas Artaza, presidirá la delegación argentina a la reunión de Hernán Siles Zuazo como nuevo Presidente de BOLIVIA el próximo domingo, se anunció esta noche.

El gobierno designó también al embajador en La Paz, brigadier Francisco Salinas y al ministro plenipotenciario Raúl Estrada (Yupa) para completar la delegación de este país.

SAN JOSE, 7 (EFE).- El ex-Presidente de la República, José Figueres Ferrer, representará a Costa Rica en la toma de posesión del nuevo Presidente de BOLIVIA, Hernán Siles Zuazo, el próximo 10 de octubre.

José Figueres Ferrer estará acompañado por el diputado Edgar Ugarte y el embajador de Costa Rica en Perú, Edgar Sánchez Matarrita.

BRASILIA, 7 (EFE).- El gobierno brasileño estará representado en la toma de posesión del nuevo Presidente de BOLIVIA, Hernán Siles Zuazo, por el Ministro de Transportes, Cleofandino Severo, se ha informado hoy en esta capital.

BUENOS AIRES, 7 (EFE).- El Secretario General de la "CGT" radical, Saúl Ubaldini y el ex-senador peronista Humberto Tomero viajarán a La Paz para asistir a la toma de posesión del nuevo Presidente de BOLIVIA, Hernán Siles Zuazo.

MONTEVIDEO, 7 (EFE).- El Presidente uruguayo, teniente general Gregorio Álvarez, designó al embajador José María Álvarez para representar al gobierno en los actos de transmisión del mando en BOLIVIA.

Un decreto firmado por el mandatario uruguayo y el Ministro de Relaciones Exteriores Heber Arce, incluyó también en la representación a la consejera de la representación diplomática en La Paz Olga Coch de Roca.

# China aseguró al Premier peruano que no presta apoyo a "Sendero Luminoso"

PEKIN, 7 (EFE).- La organización terrorista "Sendero Luminoso" no tiene el apoyo del gobierno chino, dijo Zhao Ziyang, Primer Ministro chino, al Presidente del Consejo de Ministros de Perú, Manuel Ulloa Elias.

El jefe del gabinete chino comparó la ideología de "Sendero Luminoso" con la de la "Bandera de los Cuatro", cuya cabecilla era Jiang Qing, esposa de Mao Zedong, a la que se juzgó como promotora del período más turbulento de China y se la condenó a muerte, a ejecutar en dos años que se cumplió el próximo diciembre.

"Ayudar a Sendero Luminoso sería ir contra nuestra propia política" y favorecer el radicalismo izquierdista contra el que China lucha, señaló Zhao.

La primera ronda de conversaciones entre los dos primeros Ministros transcurrió en un clima distendido y abierto, en el que la nota dominante era el interés chino por desarrollar las relaciones chino-peruanas.

Perú fue el primer país de Latinoamérica que reconoció al régimen comunista chino, una vez que éste fue admitido en las Naciones Unidas.

El único momento de tensión entre los dos

países, en estos casi once años de actividad diplomática, fue cuando, en la primavera pasada, el Segundo Vicepresidente, Javier Alva Oriandini, visitó, "semioficialmente" Taiwán, la "isla rebelde" refugio de los nacionalistas chinos.

Zhao indicó a Ulloa que el pueblo chino está muy sensibilizado en este aspecto, por lo que es totalmente necesario el reconocimiento de la existencia de "una sola China" para tener unas relaciones amistosas.

La firme actitud china en cuanto a que los países han de considerar Taiwán como "parte integrante del territorio nacional" motivó la retirada del Embajador chino de Lima, por 90 días.

Sin embargo, puede afirmarse que, en la actualidad, las relaciones chino-peruanas están en auge, con importantes proyectos de cooperación, como el que ultima, ahora, en Lima una delegación china.

En este proyecto, para mejorar las tierras improductivas del norte y del sur de Perú por medio de pozos, los chinos colaborarán con la entrega de 250 equipos de bombas de agua y con el envío de técnicos y asesores necesarios para su instalación.

# Terrorista Carlos habría usado túneles para ingresar a Beirut

BEIRUT, 7 (AP).- El terrorista internacional de origen venezolano Carlos podría haber usado túneles que comunican los campamentos de refugiados palestinos con el aeropuerto de Beirut, donde el ejército libanés descubrió armas, pasaportes falsos, automóviles robados y otros artículos,

dijeron hoy fuentes de seguridad.

Específicamente se halló por soldados libaneses que esos artículos se comunicaban con los campamentos de refugiados Bourj El-Barajneh, adyacente a la pista oriental del aeropuerto, después de la partida de las

guerrillas de la Organización de Liberación Palestina (OLP) a fines del mes pasado.

Los soldados comunicaron a Bourj El-Barajneh con los campamentos de Sabra y Chatila.

Las fuentes dijeron que tenían pruebas de que el terrorista Illich Ramírez Sánchez, alias Carlos, entró a través de los campamentos de refugiados palestinos. Según fuentes diplomáticas, Carlos estuvo en Beirut a principios de año.

# Unidades iraquesas destruyeron dos objetivos navales iraníes

NICOSIA, 7 (AP).- Unidades navales iraquesas destruyeron dos "objetivos navales" iraníes cerca de la isla de Kharg, en el Golfo Pérsico, anunció hoy Radio Bagdad.

La versión radial, captada aquí, indicó que un vocero militar iraqués dijo que los dos objetivos "fueron alcanzados y destruidos" anoche, a unos ocho kilómetros de la isla iraní de Kharg, pero no entró en detalles.

Esa acción siguió a las advertencias de Irak dirigida al enemigo y a los daños de buques cisterna, de que "no se acercara a la isla de Kharg y otras costas iraníes".

El presidente iraqués Saddam Hussein advirtió en agosto pasado que tanto la isla de Kharg como los buques cisternas y buques cargueros que se dirijan a puertos iraníes en el golfo serán bombardeados, a menos que Irán responda a las extorsiones iraquesas de que acceda a poner fin a la guerra fronteriza iniciada hace ya dos años.

Desde esa advertencia Irak informó sobre varios ataques aéreos contra instalaciones petroleras en la isla de Kharg, contra buques cisterna y "otras

instalaciones vitales" que provocaron "graves daños".

Pero por su parte, Irán dijo que esos ataques no afectaron las operaciones de carga de petróleo en Kharg.

Tras la ofensiva iraní del 13 de julio pasado, cerca del extremo norte del Golfo Pérsico próximo a Basora, que fue rechazada por acciones iraquesas, la semana pasada Irán lanzó una nueva ofensiva en Sumar, en el sector central del frente de guerra, y afirmó haber recapturado varias alturas estratégicas del área.

Fuentes diplomáticas francesas acusaron a Carlos de haber asesinado a un empleado de la embajada francesa y su esposa embarazada en un serbi en su departamento de Beirut. El caso se atribuyó a una serie de amenazas dirigidas al gobierno francés por Carlos, a quien se considera con estrechos vínculos con las facciones radicales de la OLP.

La revelación sobre los túneles se produjo en momentos en que el ejército libanés continuaba registrando el oeste musulmán de Beirut —donde están situados los cuarteles de la OLP— en buses y demás instalaciones de delincuentes bucanos, y en otros lugares, incluyendo centros de visa caucásica.

El Teniente Ahmed Allawe, de las fuerzas de seguridad interna, dijo que el Associated Press que en Burj El-Barajneh fue descubierto un centro de adiestramiento militar donde había bombas rudimentarias y manuales para fabricarlas. También dijo que fueron descubiertos en los túneles reforzados con paredes de concreto, cohetes Katynsha y misiles Graf, de fabricación soviética.

# UNESCO condena las matanzas de Israel

PARIS, 7 (AP).- El Comité Ejecutivo de la UNESCO condenó hoy "energicamente" a Israel por 36 votos contra 2 por "todos los actos de destrucción y pillaje de instituciones educativas y culturales en el Líbano, particularmente palestinas", anunció la organización.

Estados Unidos y Costa Rica votaron en contra de la resolución y Guatemala se abstuvo.

Un funcionario libanés calificó la red subterránea como una ciudad a dos metros de profundidad dentro de otra ciudad. Dijo que estaba equipada con refugios antiáereos, almacenes de alimentos, una prisión subterránea, cámaras de torturas, centro de diversión, hospital, imprenta y un estación de transmisión de radio.

Pero en una afirmación que las subterráneas unían fortificados que el ejército israelí utilizaba para el jefe de la OLP Yasser Arafat durante su estadía de 12 años en la capital libanesa.

Las fuentes dijeron que la imprenta fue utilizada para falsificar dinero y pasaportes y licencias de conducir internacionales. Agregaron que hallaron escritos que revelaban vínculos entre la OLP y grupos terroristas internacionales como la banda alemana occidental Baader-Meinhof, las Brigadas Rojas Italianas y el Ejército Rojo japonés.



MINAS - Beirut (AP) - Soldados del Ejército de los Estados Unidos, buscan minas en lugares de la capital libanesa y particularmente cerca del aeropuerto (Radiofórmula)

# Gobierno israelí suavizó sus exigencias sobre la evacuación de los palestinos

JERUSALEN, 7 (AP).- Israel pareció suavizar hoy su exigencia de que los combatientes palestinos sean evacuados, en primer lugar, en el sector de la Cruz Roja Internacional, pero se negaron a describirlo como una condición previa.

Según fuentes militares se sabe que hay once soldados israelíes cautivos de los sirios y la OLP y que otros cinco figuran como desaparecidos en acción. La Cruz Roja Internacional ha visitado a tres prisioneros israelíes.

Un vocero del ejército dijo

que Israel tiene prisioneros soldados y oficiales en los territorios ocupados. Los israelíes dicen que miles de palestinos, muchos sospechosos miembros de la OLP, se gradúan a la zona de participar en actividades guerrilleras.

Los israelíes dicen que con un acuerdo de evacuación procuran un entendimiento con los palestinos mediante el uso de medidas de seguridad de ese paso para proporcionar seguridad al Estado Judío.

# Palestinos reciben la protección de la Fuerza de Paz en El Líbano

BEIRUT, 7 (AP).- Las tropas de la Fuerza Trilateral de Conservación de la Paz están al parecer interviniendo para proteger a los palestinos de elementos palestinos, por parte de soldados libaneses que ayer

comenzaron a detener a cientos de supuestos criminales, residentes ilegales y a decomisar armas en Beirut Occidental.

El Embajador de Italia en El Líbano, dijo tras enterarse de arrestos en masa ayer que

soldados del continente italiano de tropas habían impedido que soldados libaneses probaran una paliza a un palestino.

El presidente libanés Amin Gemayel dijo ayer a embajadores de los países que han contribuido tropas a la Fuerza Trilateral (Francia, Italia y Estados Unidos) que habían sido castigados cuatro oficiales libaneses por actos de brutalidad, y que en el sucesivo los castigos serían mucho más severos.

# Presidente egipcio calificó a Sadat como "Gigante de la Paz"

EL CAIRO, 7 (EFE).- El presidente egipcio Hosni Mubarak, calificó hoy a Anwar Sadat, asesinado hace un año, como "Gigante de la Paz".

Un hombre que logró para la humanidad en unos años lo que a lo largo de siglos y de generaciones enteras...

En un emotivo discurso, Mubarak dijo que su predecesor en la Presidencia egipcia "descendieron el terremoto de la paz y abrió para esta zona del mundo una nueva época, que no debe ser juzgada por la situación actual sino por su impacto futuro en los pueblos".

Los ecos de las acciones de Sadat "seguirán oyéndose en la esfera internacional después de que el mundo este siglo".

El presidente Mubarak en un discurso ante los dirigentes del Partido Nacional Democrático, fundado por el asesinado "raís".



Entre las máximas realizaciones de Sadat, Mubarak citó el desensamblamiento de la guerra de 1973 contra Israel, la mejora de la imagen árabe en el mundo, la ocupación del Sinaí en abril pasado, y su visita de 1977 a Jerusalén, la primera de un líder árabe al Estado judío.

Anwar el Sadat fue asesinado el 6 de octubre del año pasado, cuando presenciaba el desfile conmemorativo del comienzo de la guerra árabe-israelí de 1973, hecho festivo para los países árabes. Por esta razón, Mubarak trasladó a hoy la conmemoración del magisterio, con objeto de reconocer los dos aniversarios.

Mubarak, que ocupó la presidencia durante el gobierno de Sadat, depositó esta mañana una medalla floral ante la tumba del asesinado Presidente y posteriormente visitó a la viuda, Jihan.

# Presidente egipcio calificó a Sadat como "Gigante de la Paz"

EL CAIRO, 7 (EFE).- El presidente egipcio Hosni Mubarak, calificó hoy a Anwar Sadat, asesinado hace un año, como "Gigante de la Paz".

Un hombre que logró para la humanidad en unos años lo que a lo largo de siglos y de generaciones enteras...



# INGENIERO METALURGISTA

PARA HACERSE CARGO DE LA GERENCIA DE METALURGIA DE EMPRESA MINERA MEDIANA SE REQUIEREN LOS SERVICIOS DE UN INGENIERO METALURGISTA CON AMPLIA EXPERIENCIA EN CONCENTRACION DE MINERALES POR FLOTACION, GRAVIMETRIA Y LIXIVIACION. ENVIAR ANTECEDENTES HASTA: RECLA 20 DEL PTE. MES A: "EMPRESA MINERA MEDIANA, CASILLA 291 - LA PAZ".

# CAJA COMPLEMENTARIA DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO CONVOCATORIA

Edificio Agencia Regional de Potosí

El edificio debe contar por lo menos con ocho habitaciones de 5 x 6 metros.

Dispondrá de un ambiente cómodo para la espera que efectuarán los maestros pasivos a tiempo de cobrar sus rentas.

Estará ubicado en la parte céntrica de la ciudad.

Los proponentes cumplirán con estos requisitos legales:

Presentar su propuesta en sobre cerrado, que debe contener los siguientes documentos:

- a) Certificado Alodial franquado por la oficina de Ayochoos Reales del Departamento.
- b) Plano de propiedad
- c) Testimonio de los títulos de propiedad
- d) Certificado de catastro
- e) Certificado treintenario
- f) Certificado de pago de impuestos al día.

Las propuestas serán recibidas en la Oficina Central de La Paz y/o Agencia Regional de Potosí, hasta las 18.00 horas del día 20 de octubre de 1982.

La Paz, 6 de octubre de 1982

RELACIONES PUBLICAS

# Movilidad se requiere

Automóvil, camioneta u otro vehículo liviano, para efectuar distribución dentro el área urbana de la ciudad y, en las primeras horas de la mañana.

Mayor información: Edificio Esperanza planta baja o teléfono 372340/41 ext. 34.

# Al Sr. Raúl Gerardo Carranza E. Del Instituto Carranza

Se sirva pasar por nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, para cancelar el cheque N° 57812 girado en descubierto.

Editora Presencia Ltda.

# EN VENTA

Dos compradoras Gardner Denver 600 CFM. en excelentes condiciones. Llamar al teléfono 342816 o 370799.

# INICIACION PARA SERVICIO DE TE

Empresa Nacional de Telecomunicaciones "ENTEL"

Se pone en conocimiento de las personas interesadas en la atención del servicio de té a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTTEL que el plazo de presentación de propuestas ha sido prorrogado hasta el día lunes 11 de octubre de 1982.

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido en Asesoría Legal 8° piso del Edificio Terminal calle Ayacucho s/n.

Las ofertas deberán ser presentadas con las formalidades de ley, hasta el día lunes 11 de octubre de 1982, a las 11:00 a.m. imposterablemente en la misma Asesoría.

La apertura de propuestas se efectuará a las 15:00 p.m. del mismo día.

Relaciones Públicas de ENTTEL

La Paz, 5 de octubre de 1982

# LABORATORIOS

Dr. GUSTAVO BILBAO VIEJA A. MEDICO DE NIÑOS. Estudios de Especialización y práctica profesional. España. Consultorio: Tel. 353272 Cap. Revuelto Edif. Venezuela. Primer piso. Horario: 17.30. Buscamover 810136 - 810137.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO CIRUJANO UROLOGO. Especialización Universidad de Chile. Cirujano de niños, vejiga, próstata, ginecología. Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Ashbin) 1er. piso. Oficina Tel. 327303. Consult. 329845. Consultas 4-7. Urgencias: Busca persona 387100 de 15 a 19. Sábados de 11 a 12.

Dr. JUAN MARCO MEDICO CIRUJANO. CIRUGIA ESTETICA REPARADORA. Nació: Chile. 1948. Arrogos Labios. Círculos. Cirugía General. Vértice. Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Ashbin) 1er. piso. Oficina Tel. 327303. Consult. 329845. Consultas 4-7. Urgencias: Busca persona 387100.

Dr. RUTH MALDONADO BALLON GINECOLOGIA - OBSTETRICIA. FLUIDOS VAGINALES ANORMALES. GINEC. Especialidad Obstetricia. Planificación familiar. TUMORES MAMARIOS. PAREJA. Examen prematrimonial. Prenatal. Partos. ORIENTACION PARA EL PARTO. Consultorio: Edificio Herrmann, piso 17. FAVOR RESERVAR HORAS. 305040. Tardes: 13.30 - 19.30 horas.

Dr. SONIA OCAMPO GINECOLOGIA OBSTETRICIA. ESPECIALIZACION BRASILEÑA. MÉDICO DE SEÑORAS. PRENATAL. Partos. Planificación familiar. ESTERILIDAD. Infertilidad. Menstruación. Trastornos menopausia. Consultorio: Primer piso. Horas: 16 - 20. Teléfonos: 793017 - 325459.

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS - "ROUX" - Analisis de sangre, orina, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenales. Embarazo, parasitologías y bacteriologías. Dirección: Edif. MARICOLA DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz. La Paz. Pasaje Central Bloque "A" 2do. piso. Of. 201. (Entre Alameda y Pasaje Central) Tel. Lab. 32429. Dom. 321122. Cas. 2665.

Dr. BENJAMIN MIGUEL ASERÍA Y CONSULTORIA JURÍDICA. EDIFICIO CENTRO COMERCIAL 4° piso oficina. Of. Yanacocha esquina calle Potosí. Teléfono: 2296.

Dr. EUSEBIO GIRONDA CABRERA ASERÍA JURÍDICA GENERAL. Yanacocha 441 Edificio ARCA Of. Oficina 508. Teléfono: 360662.

# MEDICOS

Dr. AMPARO AZCUI GINECOLOGIA-OBSTETRICIA. Control prenatal, partos, cirugía ginecológica. Planificación familiar. Consultorio Edificio Alameda (planta baja). Of. 4 horas 14-19. Teléfonos Cons. 366319. Dom. 793688.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO. Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, ginecología. Consultorio: Mercado 996 Edif. Yanacocha 1er. piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. Consultorio 363968. Dom. 784520.

Dr. GUSTAVO MENDOZA RIOS Atención especializada. CIRUGIA. Esterilidad. VENEREAS Hemorragias. prenatal. Parto ALTO RIESGO. Planificación familiar. Serazgo. Consultorio: 17-30-20. Avenida Cívica. 1958 (Alto). Br. Santa Cruz. Teléfonos: 343263 - 359176. Emergencias: 24 Horas. Frente Movil: 810136 - 810138.

Dr. OSCAR VARGAS Displasia y Luxación de cadera. Fracturas. Calle Loraiz. Edif. Mariscal de Ayacucho. Atención 18-20. Teléfonos: 370538 - 793877. BUSCAPERSONA 387-391.

Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU CIRUJANO UROLOGO - Especialización Hospital Saint-Joseph y Clínica Médica Quirúrgica de la Porte de Chény. Paris. Atención: Cirugía, nefrología, vejiga, hrs. 18 a 20.

Dr. ENRIQUE BERRIOS CIRUJANO ESPECIALISTA. UNIVERSIDADES. Madrid-Hamburgo-Tréveris-Alameda Federal-CIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGÍA. Estomago. Edificio EDIFICIO ILLIMANI Av. Arce entre Campos. 21. G. Teléfono 371640 - Horas 15-19. Dominio 793454. Buscapersonas 387292.

Dr. JOSE ANTONIO CABALLERO CUELLAR GINECOLOGIA MASTOLOGIA Especialidad Primera Cátedra Ginecoobstetricia Universidad Buenos Aires (Argentina). Departamento Mastología (Universidad Campesina (Brasil). Flujo. Hemorragias. Partos. Atenciones de mamás. Tumores. Edificio Petrolero (El Prado) 17 a 20. Teléfonos 953331 - 350461.

# Guia Profesional

Dr. GUSTAVO BILBAO VIEJA A. MEDICO DE NIÑOS. Estudios de Especialización y práctica profesional. España. Consultorio: Tel. 353272 Cap. Revuelto Edif. Venezuela. Primer piso. Horario: 17.30. Buscamover 810136 - 810137.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO CIRUJANO UROLOGO. Especialización Universidad de Chile. Cirujano de niños, vejiga, próstata, ginecología. Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Ashbin) 1er. piso. Oficina Tel. 327303. Consult. 329845. Consultas 4-7. Urgencias: Busca persona 387100 de 15 a 19. Sábados de 11 a 12.

Dr. JUAN MARCO MEDICO CIRUJANO. CIRUGIA ESTETICA REPARADORA. Nació: Chile. 1948. Arrogos Labios. Círculos. Cirugía General. Vértice. Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Ashbin) 1er. piso. Oficina Tel. 327303. Consult. 329845. Consultas 4-7. Urgencias: Busca persona 387100.

Dr. RUTH MALDONADO BALLON GINECOLOGIA - OBSTETRICIA. FLUIDOS VAGINALES ANORMALES. GINEC. Especialidad Obstetricia. Planificación familiar. TUMORES MAMARIOS. PAREJA. Examen prematrimonial. Prenatal. Partos. ORIENTACION PARA EL PARTO. Consultorio: Edificio Herrmann, piso 17. FAVOR RESERVAR HORAS. 305040. Tardes: 13.30 - 19.30 horas.

Dr. SONIA OCAMPO GINECOLOGIA OBSTETRICIA. ESPECIALIZACION BRASILEÑA. MÉDICO DE SEÑORAS. PRENATAL. Partos. Planificación familiar. ESTERILIDAD. Infertilidad. Menstruación. Trastornos menopausia. Consultorio: Primer piso. Horas: 16 - 20. Teléfonos: 793017 - 325459.

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS - "ROUX" - Analisis de sangre, orina, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenales. Embarazo, parasitologías y bacteriologías. Dirección: Edif. MARICOLA DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz. La Paz. Pasaje Central Bloque "A" 2do. piso. Of. 201. (Entre Alameda y Pasaje Central) Tel. Lab. 32429. Dom. 321122. Cas. 2665.

Dr. BENJAMIN MIGUEL ASERÍA Y CONSULTORIA JURÍDICA. EDIFICIO CENTRO COMERCIAL 4° piso oficina. Of. Yanacocha esquina calle Potosí. Teléfono: 2296.

Dr. EUSEBIO GIRONDA CABRERA ASERÍA JURÍDICA GENERAL. Yanacocha 441 Edificio ARCA Of. Oficina 508. Teléfono: 360662.

# PRESENCIA

Director: **Huascar Cajías K.**  
Co-Director: **Armando Maricía V.**  
Co-Redactor: **Mario Maldonado V.**  
Redactor: **Gustavo Pabón R.**

## El gobierno constitucional y la situación económica

El Presidente electo ha declarado que su gobierno luchará por una "economía de guerra" para enfrentar la crisis que enfrenta el país. Por su parte, el Director del Banco Central, con toda crudeza y vehemencia, ha expuesto, en entrevista periodística, la situación de nuestra economía, ha señalado las causas que la han ocasionado, ha contribuido al agudamiento del problema económico-financiero. Ha hecho hincapié en la necesidad de adoptar medidas para evitar un colapso de la moneda, y equilibrar sus gastos y su balanza de pagos.

No tomar decisiones, en el tiempo y forma oportunos; adoptar la política de "dejar hacer y dejar pasar"; producir permanentemente fuera de la realidad, gastando más y produciendo menos; manejar la cosa pública sin ningún criterio económico; gastar más de lo que se recibe; inflar gastos atendidos a "presupuestos complejos"; cubrir déficits de empresas estatales, y muchos otros factores, en buenas cuentas, son las causas determinantes del deterioro de nuestra economía.

El Presidente del Banco Central ha añadido que el Fondo Monetario Internacional, dentro de su política de promover medidas para cuidar la economía del país, no ha querido otra cosa que actuar técnicamente "para que un miembro ponga en orden su economía mediante medidas que equilibren sus gastos y su balanza de pagos".

Muchas veces atribuímos nuestras culpas a los gobiernos e instituciones, cuando los únicos culpables son quienes, sin política económica alguna, han manejado los intereses del país y lo más grave, en el momento de crisis, han sido los que han sido incapaces de cubrir déficits presupuestarios o en paliar las pérdidas de empresas deficitarias. Son también culpables quienes, atendidos a políticas negativas de los gobiernos, no han actuado con sensibilidad social y con sentido y criterio de país. En otras palabras, simplemente o no, todos hemos contribuido al fracaso económico que hoy demanda grandes sacrificios. Hemos gastado, en pocos años, lo que debía durarnos muchos lustros.

La herencia que recibe el régimen constitucional es lamentable; pero, el gobierno tiene la ventaja de haber heredado de la voluntad soberana del pueblo, a través del plebiscito, una fuerza moral que le permite, a nivel institucional, hacer grandes sacrificios. Hemos heredado como del financiamiento para encarar los problemas. Esa apertura de los medios financieros internacionales, en la banca privada mundial y en gobiernos occidentales, fundamentalmente, de la coherencia que exigen las medidas a dictarse con el fin de lograr un camino a largo plazo — vencer la crisis y, luego, la dependencia y el subdesarrollo.

No obstante, hay que partir de la premisa de que, no por ser constitucional, habrá de hacer milagros. Los milagros en economía no existen; los hechos económicos-financieros, sobre todo de un país, son resultantes de la realidad y de la acción de quienes los encaran y manejan. La instalación del nuevo gobierno no significará la solución integral y automática de los problemas.

Si no dicen las medidas correctivas, habrá un gobierno para actuar con realismo pero, sobre todo, habrá la esperanza de que, ciertamente, se obre con seriedad y responsabilidad; de que se hable con la realidad y no se escondan las cosas.

El Presidente electo, aunque en tiempos y circunstancias diferentes, ha experimentado con "medidas económicas"; aunque sabe que hoy no tendría ningún efecto un "Plan Eder", es consciente de que, con la ayuda de la ley, podrá cumplir su enunciación. Hoy también, el hombre, contra la corrupción, contra el hambre, contra la especulación, contra el descontrol institucionalizado y contra todos los augurios que se temían, se sembró el desaliento en la ciudadanía...

Las declaraciones del Presidente Constitucional y las del Presidente del Banco Central coinciden — aunque adoptan sólo dichas de modo diferente — en la necesidad de adoptar una "economía de guerra" para superar la crisis. Esa guerra contra el hambre, la pobreza y la dependencia — que tanto daño han hecho a la economía del país — hay que desatlarla con la ley en la mano, con seriedad, atendidos a las propias posibilidades y dentro de los márgenes en que las soluciones sean posibles.

# El esfuerzo de todos para reconstruir la economía

Por José Taboac Calderón de la Barca

Cuando el país se prepara para iniciar un nuevo proceso institucional, el Director del Banco Central, con toda crudeza y vehemencia, ha expuesto, en entrevista periodística, la situación de nuestra economía, ha señalado las causas que la han ocasionado, ha contribuido al agudamiento del problema económico-financiero. Ha hecho hincapié en la necesidad de adoptar medidas para evitar un colapso de la moneda, y equilibrar sus gastos y su balanza de pagos.

El esfuerzo de todos para reconstruir la economía. El país necesita una "economía de guerra" para superar la crisis. Esa guerra contra el hambre, la pobreza y la dependencia — que tanto daño han hecho a la economía del país — hay que desatlarla con la ley en la mano, con seriedad, atendidos a las propias posibilidades y dentro de los márgenes en que las soluciones sean posibles.

El esfuerzo de todos para reconstruir la economía. El país necesita una "economía de guerra" para superar la crisis. Esa guerra contra el hambre, la pobreza y la dependencia — que tanto daño han hecho a la economía del país — hay que desatlarla con la ley en la mano, con seriedad, atendidos a las propias posibilidades y dentro de los márgenes en que las soluciones sean posibles.

El esfuerzo de todos para reconstruir la economía. El país necesita una "economía de guerra" para superar la crisis. Esa guerra contra el hambre, la pobreza y la dependencia — que tanto daño han hecho a la economía del país — hay que desatlarla con la ley en la mano, con seriedad, atendidos a las propias posibilidades y dentro de los márgenes en que las soluciones sean posibles.

# El esfuerzo de todos para reconstruir la economía

Director: **Huascar Cajías K.**  
Co-Director: **Armando Maricía V.**  
Co-Redactor: **Mario Maldonado V.**  
Redactor: **Gustavo Pabón R.**

## El gobierno constitucional y la situación económica

El Presidente electo ha declarado que su gobierno luchará por una "economía de guerra" para enfrentar la crisis que enfrenta el país. Por su parte, el Director del Banco Central, con toda crudeza y vehemencia, ha expuesto, en entrevista periodística, la situación de nuestra economía, ha señalado las causas que la han ocasionado, ha contribuido al agudamiento del problema económico-financiero. Ha hecho hincapié en la necesidad de adoptar medidas para evitar un colapso de la moneda, y equilibrar sus gastos y su balanza de pagos.

No tomar decisiones, en el tiempo y forma oportunos; adoptar la política de "dejar hacer y dejar pasar"; producir permanentemente fuera de la realidad, gastando más y produciendo menos; manejar la cosa pública sin ningún criterio económico; gastar más de lo que se recibe; inflar gastos atendidos a "presupuestos complejos"; cubrir déficits de empresas estatales, y muchos otros factores, en buenas cuentas, son las causas determinantes del deterioro de nuestra economía.

El Presidente del Banco Central ha añadido que el Fondo Monetario Internacional, dentro de su política de promover medidas para cuidar la economía del país, no ha querido otra cosa que actuar técnicamente "para que un miembro ponga en orden su economía mediante medidas que equilibren sus gastos y su balanza de pagos".

Muchas veces atribuímos nuestras culpas a los gobiernos e instituciones, cuando los únicos culpables son quienes, sin política económica alguna, han manejado los intereses del país y lo más grave, en el momento de crisis, han sido los que han sido incapaces de cubrir déficits presupuestarios o en paliar las pérdidas de empresas deficitarias. Son también culpables quienes, atendidos a políticas negativas de los gobiernos, no han actuado con sensibilidad social y con sentido y criterio de país. En otras palabras, simplemente o no, todos hemos contribuido al fracaso económico que hoy demanda grandes sacrificios. Hemos gastado, en pocos años, lo que debía durarnos muchos lustros.

La herencia que recibe el régimen constitucional es lamentable; pero, el gobierno tiene la ventaja de haber heredado de la voluntad soberana del pueblo, a través del plebiscito, una fuerza moral que le permite, a nivel institucional, hacer grandes sacrificios. Hemos heredado como del financiamiento para encarar los problemas. Esa apertura de los medios financieros internacionales, en la banca privada mundial y en gobiernos occidentales, fundamentalmente, de la coherencia que exigen las medidas a dictarse con el fin de lograr un camino a largo plazo — vencer la crisis y, luego, la dependencia y el subdesarrollo.

No obstante, hay que partir de la premisa de que, no por ser constitucional, habrá de hacer milagros. Los milagros en economía no existen; los hechos económicos-financieros, sobre todo de un país, son resultantes de la realidad y de la acción de quienes los encaran y manejan. La instalación del nuevo gobierno no significará la solución integral y automática de los problemas.

Si no dicen las medidas correctivas, habrá un gobierno para actuar con realismo pero, sobre todo, habrá la esperanza de que, ciertamente, se obre con seriedad y responsabilidad; de que se hable con la realidad y no se escondan las cosas.

El Presidente electo, aunque en tiempos y circunstancias diferentes, ha experimentado con "medidas económicas"; aunque sabe que hoy no tendría ningún efecto un "Plan Eder", es consciente de que, con la ayuda de la ley, podrá cumplir su enunciación. Hoy también, el hombre, contra la corrupción, contra el hambre, contra la especulación, contra el descontrol institucionalizado y contra todos los augurios que se temían, se sembró el desaliento en la ciudadanía...

Las declaraciones del Presidente Constitucional y las del Presidente del Banco Central coinciden — aunque adoptan sólo dichas de modo diferente — en la necesidad de adoptar una "economía de guerra" para superar la crisis. Esa guerra contra el hambre, la pobreza y la dependencia — que tanto daño han hecho a la economía del país — hay que desatlarla con la ley en la mano, con seriedad, atendidos a las propias posibilidades y dentro de los márgenes en que las soluciones sean posibles.

# El esfuerzo de todos para reconstruir la economía

Director: **Huascar Cajías K.**  
Co-Director: **Armando Maricía V.**  
Co-Redactor: **Mario Maldonado V.**  
Redactor: **Gustavo Pabón R.**

## El gobierno constitucional y la situación económica

El Presidente electo ha declarado que su gobierno luchará por una "economía de guerra" para enfrentar la crisis que enfrenta el país. Por su parte, el Director del Banco Central, con toda crudeza y vehemencia, ha expuesto, en entrevista periodística, la situación de nuestra economía, ha señalado las causas que la han ocasionado, ha contribuido al agudamiento del problema económico-financiero. Ha hecho hincapié en la necesidad de adoptar medidas para evitar un colapso de la moneda, y equilibrar sus gastos y su balanza de pagos.

No tomar decisiones, en el tiempo y forma oportunos; adoptar la política de "dejar hacer y dejar pasar"; producir permanentemente fuera de la realidad, gastando más y produciendo menos; manejar la cosa pública sin ningún criterio económico; gastar más de lo que se recibe; inflar gastos atendidos a "presupuestos complejos"; cubrir déficits de empresas estatales, y muchos otros factores, en buenas cuentas, son las causas determinantes del deterioro de nuestra economía.

El Presidente del Banco Central ha añadido que el Fondo Monetario Internacional, dentro de su política de promover medidas para cuidar la economía del país, no ha querido otra cosa que actuar técnicamente "para que un miembro ponga en orden su economía mediante medidas que equilibren sus gastos y su balanza de pagos".

Muchas veces atribuímos nuestras culpas a los gobiernos e instituciones, cuando los únicos culpables son quienes, sin política económica alguna, han manejado los intereses del país y lo más grave, en el momento de crisis, han sido los que han sido incapaces de cubrir déficits presupuestarios o en paliar las pérdidas de empresas deficitarias. Son también culpables quienes, atendidos a políticas negativas de los gobiernos, no han actuado con sensibilidad social y con sentido y criterio de país. En otras palabras, simplemente o no, todos hemos contribuido al fracaso económico que hoy demanda grandes sacrificios. Hemos gastado, en pocos años, lo que debía durarnos muchos lustros.

La herencia que recibe el régimen constitucional es lamentable; pero, el gobierno tiene la ventaja de haber heredado de la voluntad soberana del pueblo, a través del plebiscito, una fuerza moral que le permite, a nivel institucional, hacer grandes sacrificios. Hemos heredado como del financiamiento para encarar los problemas. Esa apertura de los medios financieros internacionales, en la banca privada mundial y en gobiernos occidentales, fundamentalmente, de la coherencia que exigen las medidas a dictarse con el fin de lograr un camino a largo plazo — vencer la crisis y, luego, la dependencia y el subdesarrollo.

No obstante, hay que partir de la premisa de que, no por ser constitucional, habrá de hacer milagros. Los milagros en economía no existen; los hechos económicos-financieros, sobre todo de un país, son resultantes de la realidad y de la acción de quienes los encaran y manejan. La instalación del nuevo gobierno no significará la solución integral y automática de los problemas.

Si no dicen las medidas correctivas, habrá un gobierno para actuar con realismo pero, sobre todo, habrá la esperanza de que, ciertamente, se obre con seriedad y responsabilidad; de que se hable con la realidad y no se escondan las cosas.

El Presidente electo, aunque en tiempos y circunstancias diferentes, ha experimentado con "medidas económicas"; aunque sabe que hoy no tendría ningún efecto un "Plan Eder", es consciente de que, con la ayuda de la ley, podrá cumplir su enunciación. Hoy también, el hombre, contra la corrupción, contra el hambre, contra la especulación, contra el descontrol institucionalizado y contra todos los augurios que se temían, se sembró el desaliento en la ciudadanía...

Las declaraciones del Presidente Constitucional y las del Presidente del Banco Central coinciden — aunque adoptan sólo dichas de modo diferente — en la necesidad de adoptar una "economía de guerra" para superar la crisis. Esa guerra contra el hambre, la pobreza y la dependencia — que tanto daño han hecho a la economía del país — hay que desatlarla con la ley en la mano, con seriedad, atendidos a las propias posibilidades y dentro de los márgenes en que las soluciones sean posibles.

# El anuncio del Mensaje de Jesús a todos los hombres y pueblos

La palabra de Juan Pablo II

## El anuncio del Mensaje de Jesús a todos los hombres y pueblos

El anuncio del Mensaje de Jesús a todos los hombres y pueblos. El papa ha anunciado un mensaje personal que es ayuda a una común reflexión sobre la dimensión misionera, que pertenece a la esencia misma de la Iglesia, el Cuerpo místico de Cristo y que activa corresponsabilidad, que a todos atañe, para hacer que el Evangelio de Jesús sea predicado y recibido en todo el mundo.

El mensaje toma ocasión, este año, de un evento altamente significativo en el XXV aniversario de la Encíclica *Fidei donum* de mi venerado predecesor Pio XII (cf. AAS 49, 1957, 225-248). Con dicha Encíclica se inició en la pastoral misionera un nuevo e importante rumbo al que el Concilio Vaticano II dio las orientaciones con las que la Iglesia, consciente de su naturaleza y misión intrínseca y atenta siempre a captar los signos de los tiempos, continúa hoy su camino de servicio al hombre para con el Espiritu Santo, descubriendo "las insoslayables riquezas de Cristo" (Et 3.8).

El importante documento, aun centrando su atención específica en África, dio orientaciones claras aplicables a los continentes de la tierra, y su original aportación fue asumida, como se sabe, especialmente por el Decreto conciliar Ad gentes, y recientemente también en las líneas de acción del Postquam Apostoli de la Sagrada Congregación para el Clero (cf. AAS 72, 1980, 343-364).

La Encíclica *Fidei donum* recordó en primer lugar solemnemente el principio de la corresponsabilidad en los obispos, en el papa y en el pueblo cristiano, en la evangelización del mundo.

Cristo, en efecto, les confió y confía como sucesores de los Apóstoles, antes que a ningún otro, el mandato común de proclamar y propagar la Buena Nueva hasta los confines de la tierra. Los obispos, por lo tanto, al mismo tiempo que Pastores de porciones determinadas del rebaño, son y deben sentir solidariamente responsables, en unión con el Vicario de Cristo, de la marcha y el deber misionero de toda la Iglesia. Se deben mostrar pues activamente solicitos "hacia aquellas regiones del mundo en donde no ha sido anunciada todavía la Palabra de Dios, o en donde, debido principalmente al escaso número de sacerdotes, los fieles se encuentran en peligro de alejarse de la práctica de la vida cristiana y aun de perder la fe misma." (Christus Dominus, 8).

Insisto hoy, una vez más, en este principio basilat, tratado a fondo por el Concilio (cf. Lumen gentium, 23-24; Ad gentes, 38), que pone en evidencia su actualidad y para exhortar a todos mis venerados hermanos al Espiritu Santo, que fortalezca cada vez más conciencia de esta su altísima responsabilidad, recordando que "han sido consagrados no sólo para una diócesis determinada, sino para la salvación de todo el mundo." (Christus Dominus, 8).

Este principio aparecerá todavía más estrecho si tenemos presentes las mutuas y claras relaciones entre las Iglesias particulares y la Iglesia universal. Efectivamente, si en la Iglesia particular, que tiene a su obispo como quicio y fundamento, "se encuentra y opera verdaderamente la Iglesia de Cristo, que es una, santa, católica y apostólica (Christus Dominus, 11), se deduce que la Iglesia particular, en su ámbito concreto, debe promover toda la actividad que es común a la Iglesia universal (cf. Postquam Apostoli, 13-14; l.c. págs. 352-354).

Para los efectos de este artículo, el término campesino significa condición étnica de vida rural, por lo tanto, poblaciones de hasta 3.000 habitantes, la totalidad de los ciudadanos votarán en el censo campesino de la región. En el caso de ciudades en edad de votar, que no es sindicalizados o colegiados, se aplicará el artículo 7 de la Ley de elecciones, que establece la colegiación obligatoria para todos los ciudadanos en edad de votar.

La elección de los representantes se hará en los gremios agrupados en sistemas censales, que serán públicos y secretos. Con este fin se establece la colegiación obligatoria para todos los ciudadanos en edad de votar.

Se aprovechará la existencia de federaciones, confederaciones, cámaras, sindicatos, asociaciones, reagrupamiento, adaptación y configuración de entes colegiados que se los instituirá de acuerdo a las necesidades. En sectores donde no existan estas entidades se procederá a su formación, de acuerdo a la Ley de Una Corte Electoral (puede tener otra denominación), con un número de componentes a determinar será la entidad máxima encargada de garantizar y hacer cumplir las disposiciones sobre la existencia, organización, funcionamiento, elecciones, etc. de este sistema.

El ciudadano que comprendido en más de un sistema electoral, podrá votar en uno de ellos, a libre elección.

Para los efectos de este artículo, el término campesino significa condición étnica de vida rural, por lo tanto, poblaciones de hasta 3.000 habitantes, la totalidad de los ciudadanos votarán en el censo campesino de la región. En el caso de ciudades en edad de votar, que no es sindicalizados o colegiados, se aplicará el artículo 7 de la Ley de elecciones, que establece la colegiación obligatoria para todos los ciudadanos en edad de votar.

La elección de los representantes se hará en los gremios agrupados en sistemas censales, que serán públicos y secretos. Con este fin se establece la colegiación obligatoria para todos los ciudadanos en edad de votar.

# El esfuerzo de todos para reconstruir la economía

## Por Pablo Dermizky

En cuanto al desafuero parlamentario, recordemos que la palabra "fuero" proviene de la voz latina "forum", que quiere decir foro o tribunal, de donde arrancan numerosas acepciones que le corresponden. En el tema que nos ocupa, fuero parlamentario es el conjunto de prerrogativas que la Constitución reconoce en favor de los representantes nacionales, para que éstos puedan realizar sus labores con independencia, libres de las presiones que suelen ejercer las autoridades de toda laya y los particulares en general. Estas prerrogativas son la inviolabilidad que los protege de cualquier tipo de persecución, el cumplimiento de sus labores (art. 51); la inmunidad para no ser juzgados en ninguna materia, durante el término de su mandato (art. 52); y franquicias postales y telegráficas.

Aclarados estos conceptos, debemos decir que desafuero es la acción de cesarofuero, verbo que significa "privar a alguien del fuero o exención de los deberes que le corresponden". El desafuero parlamentario es el conjunto de consecuencias, la privación que sufre un diputado o senador de sus prerrogativas, para ser sometido a la jurisdicción ordinaria, ante la cual debe responder por la comisión de delitos cometidos durante el ejercicio de la Constitución y en las leyes secundarias.

Quiénes participaron en el golpe del 17 de julio de 1980 son, asimismo, responsables de elevadas funciones en los organismos de gobierno.

## Sensatez en el parlamento

Por Cristóbal Suárez

Los problemas del país son muchos y graves, que requieren soluciones meditadas, pero rápidas. A este respecto, he respondido bien los Honorable Representantes Nacionales al iniciar el debate en las Cámaras ha conformado sus directivas, sin vanos discursos, y el Congreso en pleno de la República, que preside el Presidente y Vice presidente de la República.

Los dos magistrados proclamados por el Congreso han declarado o anunciado: "Una acción gubernamental sin oídos y con los mejores ciudadanos". Esta es la divisa patriótica, que hoy conviene más a la soberanía del pueblo boliviano que a la del gobierno.

Respecto a "coordinación", no hay que perder de vista que la soberanía la ejercen los tres Poderes del Estado: Legislativo, Ejecutivo y Judicial. La coordinación de los poderes, en la sabia coordinación de la acción gubernamental, interesa los tres poderes y no en su aislamiento.

Respecto a "coordinación", no hay que perder de vista que la soberanía la ejercen los tres Poderes del Estado: Legislativo, Ejecutivo y Judicial. La coordinación de los poderes, en la sabia coordinación de la acción gubernamental, interesa los tres poderes y no en su aislamiento.

## Dios nos habla cada día

El justo por la fe vivirá

Escríbilo Pablo: Ustedes deben saber que los verdaderos descendientes de Abraham son los que tienen fe. La escritura, viendo de antemano que también entre los judíos iba Dios a liberar de culpa a los que tuvieran fe, había anunciado a Abraham esta buena noticia: Todas las naciones serán bendecidas por medio de ti. De manera que los que creen son bendecidos junto con Abraham, el padre de todos los que creen.

Quiénes no son en confianza la ley de Moisés, están bajo maldición, porque la Escritura dice: Maldito sea el que no cumple fielmente todo lo que está escrito en el libro de la ley.

Por tanto, está claro que nadie queda libre de culpa por hacer lo que manda la ley; pues la Escritura dice: el justo por la fe vivirá. Pero la ley de Moisés no es cuestión de fe, sino que dice: El que cumple la ley, vivirá por ella.

Cristo nos libró de la maldición de la ley, pues él fue hecho objeto de maldición por causa nuestra, porque la ley exige que se cumpla todo el que quiere vivir por ella. Cristo prometió a Abraham alcance también, por medio de Cristo Jesús, a los no judíos; y para que por medio de la fe recibamos todo el Espíritu que Dios ha prometido. (De la Carta de Pablo a los Gálatas. Capítulo 3, 7-14).

## REFLEXIONEMOS JUNTOS

¿Comprendemos las explicaciones de Pablo? Un cristiano comprometido está obligado a profundizar diariamente sus conocimientos sobre las enseñanzas de Pablo nos hace hoy.

¿Comprendemos las explicaciones de Pablo? Un cristiano comprometido está obligado a profundizar diariamente sus conocimientos sobre las enseñanzas de Pablo nos hace hoy.

# Las pautas para la democracia

Por Ovidio Suárez Morales

El Poder Ejecutivo y pérdida tiempo en peticiones de informe e interpellaciones piteoricas. En el momento de votar, a una afiliación, quiera o no. Además es el lugar y el momento en que se dan los mayores fraudes.

Una crónica periodística, refiriéndose a nuestro último parlamento decía: "El actual Congreso, no es una representación genuina del pueblo. Los bolivianos votamos en realidad sólo para Presidente Vice-presidente; senadores y diputados llegan a sus escaños como acólitos de sus caciques de donde su lealtad primaria es a su partido o alianza política, no a la provincia ni al departamento. Los representantes no dicen representar".

Un parlamento así formado, no puede tener el respeto ni la autoridad necesarios para que el pueblo trabaje y a lugar a un desequilibrio constitucional propiciado por una excesiva representación de los partidos y la Sociedad, sostiene que "los partidos se repelen entre sí".

Es, precisamente lo que se busca con el sistema de elección que se propone: que todos los ciudadanos, no a ciegos, sino conscientes de lo que eligen. No es persona que se representa, sino un grupo mejor que las urnas que recoge una paleta con una marca que no es la expresión de un partido político, sino el afirmamos así porque hemos

# Colombia Indígenas defienden la medicina curanderista

Por Carlos Alberto Chica Especial de IPS

BOGOTÁ. Por entender que la medicina "occidental" es una cultura que se impone a los conocimientos y experiencias populares de diversas culturas que eran de dominio público, la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), aboga por el rescate de la medicina casera o curanderista.

El desarrollo histórico de América Latina, según ONU, ha permitido identificar el "síndrome de dependencia económica" y sus causas: enfermedades gastrointestinales (diarreas y parasitismo), respiratorias y tuberculosis, y enfermedades infecto-contagiosas y epidémicas.

ONU caracteriza la "deprivación socio-económica" como una pérdida de tierra y dependencia económica. La pérdida de tierra se traduce en la disminución de la producción de alimentos y de los recursos de caza y pesca, así como en el aumento de la densidad demográfica.

El desarrollo histórico de América Latina, según ONU, ha permitido identificar el "síndrome de dependencia económica" y sus causas: enfermedades gastrointestinales (diarreas y parasitismo), respiratorias y tuberculosis, y enfermedades infecto-contagiosas y epidémicas.

ONU caracteriza la "deprivación socio-económica" como una pérdida de tierra y dependencia económica. La pérdida de tierra se traduce en la disminución de la producción de alimentos y de los recursos de caza y pesca, así como en el aumento de la densidad demográfica.

# El esfuerzo de todos para reconstruir la economía

## Por Pablo Dermizky

En cuanto al desafuero parlamentario, recordemos que la palabra "fuero" proviene de la voz latina "forum", que quiere decir foro o tribunal, de donde arrancan numerosas acepciones que le corresponden. En el tema que nos ocupa, fuero parlamentario es el conjunto de prerrogativas que la Constitución reconoce en favor de los representantes nacionales, para que éstos puedan realizar sus labores con independencia, libres de las presiones que suelen ejercer las autoridades de toda laya y los particulares en general. Estas prerrogativas son la inviolabilidad que los protege de cualquier tipo de persecución, el cumplimiento de sus labores (art. 51); la inmunidad para no ser juzgados en ninguna materia, durante el término de su mandato (art. 52); y franquicias postales y telegráficas.

Aclarados estos conceptos, debemos decir que desafuero es la acción de cesarofuero, verbo que significa "privar a alguien del fuero o exención de los deberes que le corresponden". El desafuero parlamentario es el conjunto de consecuencias, la privación que sufre un diputado o senador de sus prerrogativas, para ser sometido a la jurisdicción ordinaria, ante la cual debe responder por la comisión de delitos cometidos durante el ejercicio de la Constitución y en las leyes secundarias.

Quiénes participaron en el golpe del 17 de julio de 1980 son, asimismo, responsables de elevadas funciones en los organismos de gobierno.

## Sensatez en el parlamento

Por Cristóbal Suárez

Los problemas del país son muchos y graves, que requieren soluciones meditadas, pero rápidas. A este respecto, he respondido bien los Honorable Representantes Nacionales al iniciar el debate en las Cámaras ha conformado sus directivas, sin vanos discursos, y el Congreso en pleno de la República, que preside el Presidente y Vice presidente de la República.

Los dos magistrados proclamados por el Congreso han declarado o anunciado: "Una acción gubernamental sin oídos y con los mejores ciudadanos". Esta es la divisa patriótica, que hoy conviene más a la soberanía del pueblo boliviano que a la del gobierno.

Respecto a "coordinación", no hay que perder de vista que la soberanía la ejercen los tres Poderes del Estado: Legislativo, Ejecutivo y Judicial. La coordinación de los poderes, en la sabia coordinación de la acción gubernamental, interesa los tres poderes y no en su aislamiento.

Respecto a "coordinación", no hay que perder de vista que la soberanía la ejercen los tres Poderes del Estado: Legislativo, Ejecutivo y Judicial. La coordinación de los poderes, en la sabia coordinación de la acción gubernamental, interesa los tres poderes y no en su aislamiento.

## Dios nos habla cada día

El justo por la fe vivirá

Escríbilo Pablo: Ustedes deben saber que los verdaderos descendientes de Abraham son los que tienen fe. La escritura, viendo de antemano que también entre los judíos iba Dios a liberar de culpa a los que tuvieran fe, había anunciado a Abraham esta buena noticia: Todas las naciones serán bendecidas por medio de ti. De manera que los que creen son bendecidos junto con Abraham, el padre de todos los que creen.

Quiénes no son en confianza la ley de Moisés, están bajo maldición, porque la Escritura dice: Maldito sea el que no cumple fielmente todo lo que está escrito en el libro de la ley.

Por tanto, está claro que nadie queda libre de culpa por hacer lo que manda la ley; pues la Escritura dice: el justo por la fe vivirá. Pero la ley de Moisés no es cuestión de fe, sino que dice: El que cumple la ley, vivirá por ella.

Cristo nos libró de la maldición de la ley, pues él fue hecho objeto de maldición por causa nuestra, porque la ley exige que se cumpla todo el que quiere vivir por ella. Cristo prometió a Abraham alcance también, por medio de Cristo Jesús, a los no judíos; y para que por medio de la fe recibamos todo el Espíritu que Dios ha prometido. (De la Carta de Pablo a los Gálatas. Capítulo 3, 7-14).

## REFLEXIONEMOS JUNTOS

¿Comprendemos las explicaciones de Pablo? Un cristiano comprometido está obligado a profundizar diariamente sus conocimientos sobre las enseñanzas de Pablo nos hace hoy.

¿Comprendemos las explicaciones de Pablo? Un cristiano comprometido está obligado a profundizar diariamente sus conocimientos sobre las enseñanzas de Pablo nos hace hoy.

# Las pautas para la democracia

Por Ovidio Suárez Morales

El Poder Ejecutivo y pérdida tiempo en peticiones de informe e interpellaciones piteoricas. En el momento de votar, a una afiliación, quiera o no. Además es el lugar y el momento en que se dan los mayores fraudes.

Una crónica periodística, refiriéndose a nuestro último parlamento decía: "El actual Congreso, no es una representación genuina del pueblo. Los bolivianos votamos en realidad sólo para Presidente Vice-presidente; senadores y diputados llegan a sus escaños como acólitos de sus caciques de donde su lealtad primaria es a su partido o alianza política, no a la provincia ni al departamento. Los representantes no dicen representar".

Un parlamento así formado, no puede tener el respeto ni la autoridad necesarios para que el pueblo trabaje y a lugar a un desequilibrio constitucional propiciado por una excesiva representación de los partidos y la Sociedad, sostiene que "los partidos se repelen entre sí".

Es, precisamente lo que se busca con el sistema de elección que se propone: que todos los ciudadanos, no a ciegos, sino conscientes de lo que eligen. No es persona que se representa, sino un grupo mejor que las urnas que recoge una paleta con una marca que no es la expresión de un partido político, sino el afirmamos así porque hemos

# Colombia Indígenas defienden la medicina curanderista

Por Carlos Alberto Chica Especial de IPS

BOGOTÁ. Por entender que la medicina "occidental" es una cultura que se impone a los conocimientos y experiencias populares de diversas culturas que eran de dominio público, la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), aboga por el rescate de la medicina casera o curanderista.

El desarrollo histórico de América Latina, según ONU, ha permitido identificar el "síndrome de dependencia económica" y sus causas: enfermedades gastrointestinales (diarreas y parasitismo), respiratorias y tuberculosis, y enfermedades infecto-contagiosas y epidémicas.

ONU caracteriza la "deprivación socio-económica" como una pérdida de tierra y dependencia económica. La pérdida de tierra se traduce en la disminución de la producción de alimentos y de los recursos de caza y pesca, así como en el aumento de la densidad demográfica.

El desarrollo histórico de América Latina, según ONU, ha permitido identificar el "síndrome de dependencia económica" y sus causas: enfermedades gastrointestinales (diarreas y parasitismo), respiratorias y tuberculosis, y enfermedades infecto-contagiosas y epidémicas.

ONU caracteriza la "deprivación socio-económica" como una pérdida de tierra y dependencia económica. La pérdida de tierra se traduce en la disminución de la producción de alimentos y de los recursos de caza y pesca, así como en el aumento de la densidad demográfica.

# Camnata espacial en el próximo vuelo del transbordador "Columbia"

**CENTRO ESPACIAL, HOUSTON, TEXAS, 7 (AP).** Durante una caminata espacial prevista para el próximo vuelo del transbordador Columbia, uno de los astronautas efectuará una reparación de satélite que podrá ahorrar 70 millones de dólares en una misión futura, se dijo hoy en rueda de prensa. La revelación estuvo a cargo de los cuatro hombres que conducirán al Columbia en su primera misión operacional, que se iniciará el 11 de noviembre próximo. Los astronautas son Vance Brand, el Coronel de Infantería de Marina Robert Overmyer, y los especialistas en cargas espaciales Joe Allen y William Lenoir. El principal objetivo de ese vuelo será emplazar dos satélites de comunicaciones para clientes que pagarán por el servicio: La empresa norteamericana Satellite Business Systems Inc. y la Canadiense Telesat.

Los satélites serán expulsados de la bodega de carga en los primeros dos días del viaje de cinco jornadas. En el cuarto día Allen y Lenoir se colocarán en traje espacial y saldrán de la nave para encaramarse a la apertura de la bodega de carga de 18 metros de largo. "Nuestra tarea principal es evaluar los trajes y los sistemas del transbordador que apoyan la actividad extravehicular", explicó Allen. Durante las más de tres horas que permanecerán en el exterior también probarán herramientas a utilizarse en futuras misiones de reparaciones del transbordador y de construcción, agregó. Además, Lenoir practicará la remoción de una caja electrónica, similar a la que se encuentra a bordo del satélite solar Maximum, que se halla en órbita pero inoperativo desde que fue lanzado en 1979.

En el decimotercer vuelo del transbordador, previsto para principios de 1984, la tripulación tratará de recuperar un satélite en órbita, traerlo hasta la bodega de carga y repararlo mediante la reubicación de la caja electrónica, se dijo. "La tarea que haré... nos ayudará a evaluar exactamente el trabajo del técnico que posteriormente efectuará las reparaciones", dijo Lenoir. Brand indicó que, al finalizar el vuelo, el Columbia intentará realizar su primer aterrizaje automático en la base Edwards de la Fuerza Aérea, en California.

**ELECCIONES.** Washington, 7 (AP). El Presidente Ronald Reagan habla en la Casa Blanca, ante los congresales. El mandatario perdió la paciencia y mandó a llamar a un candidato de California. El tema de las elecciones fue motivo de diálogos polémicos. (Radiofoto AP).

# Una amenaza contra Primer Ministro portugués aplazó retorno a su país

**LISBOA, 7 (AP).** Una amenaza de bomba que obligó al primer ministro Francisco Pinto Balsemão a permanecer día más en Nueva York le impidió hacer un importante discurso parlamentario, según dijo aquí su oficina.

El socialdemócrata de 47 años había iniciado aquí su estancia cuando se anunció una intervención en la nueva constitución redactada a finales de febrero de 1976. Su oficina dijo que se trata de un caso de infidencia política en los militares.

El vicepresidente y ministro de Defensa, Dolgo de Amaral, encabezará el debate en ausencia de Pinto Balsemão, en lo que no se espera que sea una intervención polémica. Los detalles de la amenaza, enviada en una llamada telefónica al aeropuerto, fueron transmitidos al capitán del vuelo, dijo un vocero del Primer Ministro.

Los funcionarios del gobierno portugués que esperaban el primer ministro en el aeropuerto tras el incidente y se fueron en una llamada telefónica, señaló para las 07:00 de la mañana, cuando se anunció en las Naciones Unidas.

Tras una búsqueda que no resultó algo en Nueva York, el vuelo partió de nuevo rumbo a Barcelona, sin hacer escala en Lisboa, y el gobierno y su comitiva decidieron esperar al vuelo de la aerolínea portuguesa TAP que debe llegar a Lisboa en las primeras horas de mañana.

**Investigan la suerte de indocumentados en EE. UU.** persona nombrada en esas órdenes. Un vocero de la patrulla fronteriza dijo que la camioneta sirvió de vehículo para determinar la participación del hombre de 39 años, así como para el hallazgo de algunos artículos en un estanco de la zona centroamericana que permanecieron durante el pasado fin de semana.

El vocero indicó que los inmigrantes hallados en el interior del acoplado, los resultados de las autopsias practicadas indican que fallecieron por sofocación complicada con insulación. Fueron identificados como Mario David Pletzer, de 19 años, y María Luisa Gutiérrez Mejías, Antonia Cruz Vidal y Noé Fernando Espinal Flores, todos de 17 años.

Los demás salvadores hallados fueron enviados a autoridades que habían pagado hasta 1,500 dólares cada uno para ser llevados desde el poblado fronterizo de Reynosa hasta Houston.

**Probable ingreso Canadá a la OEA** WASHINGTON, 7 (EFE). Probable ingreso de Canadá a la Organización de Estados Americanos (OEA) despertó entre los diplomáticos que integran la institución interamericana.

Datos disponibles en Washington indican que el comité de 27 de octubre la Comisión Canadiense entró dentro de 20 días su informe al Congreso, es poco probable que la petición formal de admisión de la "OEA" sea efectiva hasta finales de noviembre.

Canadá tiene asignado un embajador que está catalogado como observador en la organización, participa en algunas de sus tareas de la institución, pero no en todas las relacionadas con el desarrollo.

**LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS** Se ofrece de timidez, depresión, ansiedad, problemas familiares, problemas de comunicación, problemas de salud, problemas de dinero, problemas de amor, problemas de trabajo, problemas de estudio, problemas de conducta, problemas de personalidad, problemas de carácter, problemas de temperamento, problemas de inteligencia, problemas de memoria, problemas de imaginación, problemas de voluntad, problemas de fuerza, problemas de energía, problemas de vitalidad, problemas de longevidad, problemas de bienestar, problemas de felicidad, problemas de armonía, problemas de equilibrio, problemas de armonización, problemas de armonización de la vida, problemas de armonización del cuerpo, problemas de armonización del alma, problemas de armonización del espíritu, problemas de armonización del universo.

**XV CURSO INTERNACIONAL DE POST-GRADO** Se reitera a los colegas que estos eventos científicos se llevarán a cabo en la ciudad de La Paz del 14 al 20 del presente mes. El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública ha emitido la Resolución Ministerial N° 1250, declarando en Comisión a los Médicos asistentes durante el tiempo en que se realicen los congresos.

Dr. Guillermo Aponte Burela  
PRESIDENTE DEL COMITE ORGANIZADOR



**ARMAMENTO ESTRATEGICO.** Ginebra 7 (AP). El negociador soviético Victor Karpov, izquierda, y el representante estadounidense, Edward L. Rowny intercambian sonrisas fúrgificas en Ginebra. Ambos comentaron las conversaciones sobre reducción de armas estratégicas (Radiofoto AP).

# Violación de derechos humanos paraliza Conferencia de Madrid

**ESTRASBURGO (FRANCIA), 7 (EFE).** La Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa denunció hoy en Estrasburgo que las violaciones de los derechos humanos en la Europa del este han paralizado la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) de Madrid.

En una resolución se subraya que "la situación en Polonia y en Afganistán, así como la violación permanente de los derechos humanos en la Unión Soviética y en la Europa del este, han impedido la adopción de un documento final en la reunión de Madrid".

El texto condena explícitamente los atentados contra las libertades de pensamiento, conciencia y religión, contenidos en el principio séptimo del primer "paquete de medidas" de la CSCE.

La resolución invita a los gobiernos de los Estados miembros del Consejo de Europa a que presenten en Madrid una postura común encaminada a la convocatoria de una conferencia sobre los derechos humanos en el marco del espíritu de Helsinki.

**Polacos proyectan una ley sindical** VARSOVIA, 7 (EFE). La mayoría de opinión realizada por el propio gobierno, está que no se efectuarán otros documentos figuraba una lista de más de 100 oficiales del ejército que iban a apoderarse de la capital el 27 de octubre, fecha establecida para que la ciudadanía considere por quién iba a votar al día siguiente.

El Centro de Información del Ministerio de Defensa dijo que no se efectuaron otros documentos figuraba una lista de más de 100 oficiales del ejército que iban a apoderarse de la capital el 27 de octubre, fecha establecida para que la ciudadanía considere por quién iba a votar al día siguiente.

**COMPRO JOYAS** Requisitos para vender: Ser propietario de la joya, portar carta de identidad con mayor foto de edad. Todo lo que tenga oro y plata en cualquier estado, pago más al instante y efectivo, consúltenos sin compromiso, tasamos gratuitamente. Superamos cualquier oferta. Of. de compra de joyas Kollo Tomy. Loayza 250 Edif. Castilla, plaza baja, local "5". Atención de lunes a sábado horas de oficina. Pago hasta 3.500 \$b.

**VIII CONGRESO PANAMERICANO DE CIRUGIA PEDIATRICA**

**X CONGRESO BOLIVIANO DE PEDIATRIA**

**III CONGRESO BOLIVIANO DE CIRUGIA PEDIATRICA**

**SIMPOSIO DE LA ACADEMIA AMERICANA DE PEDIATRIA (CAPITULO BOLIVIANO)**

**XV CURSO INTERNACIONAL DE POST-GRADO**

Dr. Guillermo Aponte Burela  
PRESIDENTE DEL COMITE ORGANIZADOR

un Estado participante en la "CSCE". Los parlamentarios europeos reclaman la liberación y la rehabilitación de todos los detenidos que han sido encarcelados por haber invocado las disposiciones del Acta Final de Helsinki desde 1975. Asimismo, exigen la amnistía para todos los detenidos condenados por motivos de expresión y de conciencia y la supresión de todas las restricciones a las libertades de pensamiento y religión.

# Encarcelamiento incondicional para tres rebeldes en España

**MADRID, 7 (AP).** El juez militar que investiga una presunta conspiración para lanzar un golpe de Estado en la víspera de las elecciones generales sometió de cargo a tres militares arrestados el pasado fin de semana en relación al caso.

El juez, Coronel José Muñoz Sánchez, también dictaminó el encarcelamiento incondicional de los Coronales Luis Muñoz y Jesús Crespo y el Teniente Coronel José Crespo, a quienes se acusó de planificar un golpe a ser librado el 27 de octubre, víspera de las elecciones.

No se ha fijado fecha para el juicio. El gobierno afirmó que importantes documentos con detalles del presunto golpe fueron hallados en poder de los tres militares.

**PARA IMPRENTAS** HEIDELBERG automáticas tipográficas tamaño oficio GULLITINA Pivano-Johnson, 82 cms. luz. COSEORA eléctrica para cajas de cartón. Ofrece Imprenta "H. Cuena" - teléfono 28657 Casilla 106 - Cochabamba.

**NEURO VIMIN INTI TONICO CEREBRAL FISICA**

**COLEGIO DE ODONTOLOGOS - ATENEO DE CIENCIAS MEDICAS BARRIO EQUIPETROL TELEFONOS 50733- CASILLA 4114 SANTA CRUZ - BOLIVIA CURSO DE MEJORAMIENTO PROFESIONAL "IMPLANTES DENTARIOS" Dr. ORLANDO MEIRA CARDOSO PRESIDENTE DE LA S.O.L.A.I.A.T. BRASIL FECHAS : 14, 15 Y 16 DE OCTUBRE 1982**

**Asociación Nacional de Productores del Café [ANPROCA]**

**A LOS SEÑORES PRODUCTORES DE CAFE "SOCIOS DE ANPROCA"**

Por acuerdo entre los delegados de las zonas productoras del café de: Corico, Coripata, Caranavi, Chulumani, la Asunta, Tupiza, Inquisivi, Apolo y el Chapare, con el Directorio Ad-Hoc presidido por el Cnl. Grover Ferrafino y en cumplimiento del Secretario Ejecutivo de Colonización de la C.O.D., se resolvió designar un COMITÉ AD-HOC, para superar la división existente entre los hermanos productores del café. Dicho Comité Ad-Hoc está conformado de la siguiente manera:

PRESIDENTE: ALFONSO ENDARA BOLAÑOS  
VICE-PRESIDENTE: UBALDO NINA H.  
SECRETARIO GENERAL: TUNAN AGUILAR  
VOCALES: MIGUEL CHUQUI  
CASTO ORDÓÑEZ D.

El Comité Ad-Hoc, recientemente posesionado, tendrá una duración de 90 días a partir de la fecha y cuyo objetivo fundamental es el de convocar en primer lugar, a las Asambleas Regionales, para que estas elijan a sus representantes y segundo convocar a la Asamblea General de "ANPROCA" para la elección del nuevo Directorio, de acuerdo a las regulaciones del Estatuto de la entidad.

De esta manera, unificando a los productores socios de "ANPROCA" se evitará definitivamente nuevas intervenciones, de entidades que nada tienen que hacer con la Asociación Nacional de Productores del Café.

La Paz, 1° de octubre de 1982  
Sello: Asociación Nacional de Productores del Café, ANPROCA; La Paz - Bolivia.

# Ministro del Interior: "Conspiración en España pretén instalar un régimen de militares"

**MADRID, 7 (EFE).** El plan conspirador descubierto por los servicios secretos de Madrid pretén la instalación de un régimen militar en España que terminara con la democracia y el sistema pluralista de partidos, y que llevaría al Poder al Teniente General Jaime Milans del Tejo, máximo responsable del intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981.

"Sus consecuencias", declaró hoy el Ministro del Interior, Juan José Rosón - quien también es jefe de la Policía - más cruentas que las del intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981.

Según Rosón, que filtra algunas líneas del plan inventado a los tres jefes (dos coronales y un teniente coronel) detenidos por presunta conspiración, "se pretendía la instauración de un gobierno totalmente militar y la disolución de todos los partidos".

En este sentido, según el ministro Rosón, la "Operación Cervantes" sería el nombre que se le daría a la operación de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981 cuando el Parlamento en el momento de la investigación por el nuevo Presidente del Gobierno del centrista Leopoldo Calvo Sotelo.

Los golpistas del 23 de febrero de 1981, tal como se condenó, pretendían la instauración de un gobierno dirigido por un mando militar, pero que estaría compuesto por representantes de algunas fuerzas políticas.

El titular del Interior también aseguró que "aparentemente todo hace pensar que la cabeza de este nuevo plan golpista estaba dirigido por el Teniente General Jaime Milans del Bosch". La confirmación "subrayó el ministro" la darán las investigaciones y el juicio que se celebrará en su día.

Milans del Bosch, el militar de mayor graduación juzgado por los sucesos de hace año y medio, y condenado a 30 años de prisión, fue trasladado desde Madrid a un acuartelamiento de la Isla de Las Palomas, en Cádiz (Estrecho de Gibraltar), a raíz de descubrirse un intento de golpista.

**Grupo neofascista va a ser desarticulado en Italia** ROMA, 7 (EFE). El grupo neofascista "Núcleo Armado Revolucionario" (NAR) ha quedado "desarticulado" en la Policía italiana, que detuvo en los últimos tres días a más de 40 activistas. "La República" informó hoy de que el grupo tenía su centro operativo en un castillo de Turín, propiedad de un conocido fabricante de coches de lujo, Giuseppe Maggiora, de 53 años de edad.

El industrial, conocido en algunos ambientes como "El Rey de las Galletas", fue detenido junto a su hijo Alberto, que al parecer ha confesado ser miembro del grupo clandestino. "Operación Cervantes" o el "Golpe de los Coronales".

La Policía encontró en el castillo un alijo de armas, blancos para ejercicios de tiro y abundante documentación. La operación fue desencadenada simultáneamente en las ciudades de Roma, Turín, Milán y Padua y se sospecha que fue posible gracias a la confesión de un militar, el inquieto "arrepentido", Walter Sordi, método idéntico al utilizado para desarticular el grupo de Carlini, de 24 años de edad, "asociación gubernamental" que participó en el asesinato de un senador de la Democracia Cristiana.

Destaca entre otros el conocido desde el 24 de febrero de 1981 como secretario de un partido neofascista "Núcleo Armado Revolucionario" de Milán. La magistratura dictó una orden de detención contra el doctor Máximo Carrasco, robos de dinero y armas considerado como un asesino de militares del ejército.

Otro de los detenidos es Raffaele Lombardi, Subsecretario del Ministerio de Justicia, Domingo Lanza, un militar que sería el jefe de los correligionarios de el Partido Democrático Cristiano.

**AGENDA** PRESENCIA AV. Mariscal Santa Cruz. Edificio FARMACIUTICOS DEL 2 AL 9 DE OCTUBRE. Precios de PRESENCIA en Santa Cruz: Días ordinarios \$3.000, juenes y domingos, \$2.000.

**ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACIUTICOS DEL 2 AL 9 DE OCTUBRE** SAN AGUSTIN DRA. Ruth Alvarez Plaza Viena Juan Equino esquina Pando; SAGRADO CORAZON DRA. d'ys de Vargas Calle Bueno N° 204 esquina Camacho 35400; CIRCO DE REMEDIOS, Dra. Aida Huamani 311026; LA ESTRELLA, Dra. Alicia de Melgar Av. Yapanza N° 1525; INGVANI Dra. Lucy Calvo N° 202; SAN CARLO DRA. María Paz Saucedo Plaza Sotomayor N° 1750 (Sopocachi); LA PACEÑA DRA. Castro Plaza Sucre N° 334 Tel. 25999; SAN SALVADOR DRA. María Patricia Saucedo Plaza Sotomayor N° 325716; SAN LUIS Calle Díaz Romero N° 1334 Tel. 25755; FATTY DRA. Ana Guzmán Av. de las Américas N° 2713; SANTIAGO DRA. María Paredes Av. Buenos Aires N° 270257; BUENOS AIRES DRA. Ruth S. de Castro Buenos Aires N° 1506; CANADA DRA. Elsa de Herbas Saugarnaga N° 534; ARKANSAS DRA. Lily Bascoy Hernández Siles N° 3096 Tel. 783619; CALACOTO DRA. Teresa García Av. 24 de Mayo N° 215; PUNTA VERDE DRA. Carmen Ramírez Calle Thales Alho Tel. 81188.

**ORURO** GUADALUPE: Cochabamba, esquina 6 de Octubre, Tel. 51967. SAN MARCO: Bolívar, entre Brasil y Tejerina, Tel. 20110. SANTIAGO: Chayanta N° 101051. SANTA RITA: Alonso de Ibañez s/n. Tel. 1911. SUCRE: Estudiantes 54. SUCRE: Cruz Roja, teléfono 3672. Colón N° 9. 612. SUDAMERICANA: Centro de la ciudad. FARMACIAS DE TURNO: 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 de Octubre. SANTA CRUZ: Isabel La Católica / Suárez de Cerda. Tel. 25782 IMPERIAL: Suiza 161 teléfono 30511. TELAV: Junín/21 de mayo teléfono 41224. ARMOY: 554. YUNGUYA: Avda. de las Américas, N° 344. Villa Fontana 312344.

**FLORAS** TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ", Tel. 367275-367276. CHITA DE PLATA, Avda. Marco Kapac. EL CHACO, Chiquitaca, Ruta N° 342. Tel. 34410. MANCO KAPAC, Chiquitaca, Ruta N° 342. Tel. 350033. ORIENTE, Tel. 372551. TRANSPORTES LA PAZ, Tel. 373146. TRANSPORTES LA PAZ, Tel. 373146. AULINES, Avda. de las Américas, N° 344. Tel. 340475. URSULINAS INGVANI, Tel. 328989. CHITA DE PLATA, Avda. Marco Kapac. EL CHACO, Chiquitaca, Ruta N° 342. Tel. 34410. MANCO KAPAC, Chiquitaca, Ruta N° 342. Tel. 350033. ORIENTE, Tel. 372551. TRANSPORTES LA PAZ, Tel. 373146. TRANSPORTES LA PAZ, Tel. 373146. AULINES, Avda. de las Américas, N° 344. Tel. 340475. URSULINAS INGVANI, Tel. 328989.

**EMPRESAS AEREAS** LLOYD AEREO BOLIVIANO, 351155 - 351157. LUFTHANSA y Oficinas Ciudad Central 371270-71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

TELAV: Junín/21 de mayo teléfono 41224. ARMOY: 554. YUNGUYA: Avda. de las Américas, N° 344. Villa Fontana 312344. SANTIAGO: Chayanta N° 101051. SANTA RITA: Alonso de Ibañez s/n. Tel. 1911. SUCRE: Estudiantes 54. SUCRE: Cruz Roja, teléfono 3672. Colón N° 9. 612. SUDAMERICANA: Centro de la ciudad. FARMACIAS DE TURNO: 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22,

# Primera fragata misilera construida por el Perú será lanzada hoy al mar

LIMA, 7 (EFE). - El director ejecutivo de "SIMA" Contralmirante Raúl Sánchez Sotomayor, declaró que esta es la primera vez que Perú incursiona en la construcción de buques de guerra "con marcado éxito".

Con la construcción de esta fragata, Perú rompe su tradicional compra de armamento en el exterior y se une a otros países latinoamericanos, como Brasil y Argentina, en el proceso de autostrengthenamiento bélico.

La Fuerza Aérea Peruana también proyecta la construcción de aviones de entrenamiento, basados en el modelo italiano "Machi", en el área de los aviones de combate.

Perú depende de los mercados exteriores, especialmente Francia (Mirage), Unión Soviética (Suhoi) y los Estados Unidos (Hércules).

La reciente guerra de las Malvinas dejó en los militares peruanos el convencimiento de la necesidad del autostrengthenamiento militar, siguiendo el caso de Brasil, que en la actualidad es el sexto productor mundial de armas.

"La construcción de la fragata misilera "Montero" y de otra gemela obedeció a la imperiosa necesidad" de la Marina de Guerra de renovar su escuadra con "unidades que sean convalidadas íntegramente en el país", dijo Sánchez Sotomayor.

La Marina de Guerra Peruana, una de las más poderosas de Sudamérica, se abastece principalmente en Holanda, Italia, Francia, Esta-

## La Madrid y Reagan se reunirán hoy

MEXICO, DF, 7 (EFE). - Las ciudades fronterizas de Tijuana y San Diego serán escenario de la entrevista que se celebrará mañana, el Presidente de México y el Presidente de los Estados Unidos, se anunció hoy oficialmente.

El encuentro de La Madrid y Reagan durará cinco horas y comenzará en la ciudad mexicana de Tijuana, en la que Reagan permanecerá unos días.

Después, indicó la oficina de prensa del futuro jefe de Estado.

El futuro Presidente de México y la máxima autoridad estadounidense iniciarán un programa de actividades que comenzará, antes de recibir al presidente de conversaciones privadas.

# Ministro colombiano hizo graves acusaciones contra los comunistas

BOGOTÁ, 7 (AP). - El ministro de Defensa, General Fernando Landazabal Reyes, acusó al Partido Comunista colombiano de ser responsable de la muerte de 30.000 personas, asesinadas por grupos guerrilleros desde 1948.

Dijo en un debate en el Congreso sobre un proyecto de ley de amnistía que "la guerra revolucionaria, subversiva y prolongada... le ha costado al colombiano más de 30.000 campesinos asesinados por guerrillas comandadas, dirigidas, auspiciadas y sustentadas por el Partido Comunista Colombiano".

Landazabal Reyes hizo escuchar en el curso del debate una cinta grabada durante una reunión del Movimiento 19 de Abril (M-19) en la cual el jefe de la guerrilla, Jaime Bateman, declaró haber estado en contacto con dirigentes comunistas, se negoció un canje de votos por armas en las elecciones legislativas de marzo pasado.

El ministro dijo que el ejército obtuvo la cinta de un guerrillero del M-19 que asistió a la reunión y fue luego arrestado.

Bateman lanzó en esa reunión un violento ataque contra los comunistas y los acusó de haberse apropiado de 20 millones de dólares de M-19 entregados a cambio de ayuda para la obtención de armas.

El M-19, que se identifica como "movimiento patriótico", anunció ayer su decisión de constituirse en partido político legal y aceptar la amnistía general cuya aprobación por el Congreso se espera en las próximas semanas.

El representante Gilberto Vieira, secretario general del Partido Comunista, rechazó las acusaciones del ministro de Defensa y dijo que aunque su agrupación "ve con simpatía las guerrillas, no comparte muchas de sus actuaciones".

Vieira afirmó que concretamente las auto-denominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) "son el brazo armado del Partido Comunista".

El ministro afirmó que ese grupo se desligó estratégicamente del partido antes de los comicios de marzo para no crearle problemas electorales al comunismo.

**AL SR. ALDO CARDOZO**  
de la Agencia de Publicidad Nayatua.  
Se sirva pasar por nuestras oficinas en La Paz o Cochabamba, para cancelar el cheque N° 114259 girado en descubierto.  
Editora Presencia Ltda.

## Hoy en la historia

FOR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es viernes 8 de octubre, octavo día de 1982. Faltan 84 días para que termine el año.

**ACONTECIMIENTOS SALIENTES:**

1515 - Parte de Lepe, Huevia, la expedición de Juan Díaz de Solís que habría de descubrir el Río de la Plata.

1802 - Se clausura definitivamente el "Telégrafo Mercantil", rural, político e historiográfico del Río de la Plata, primer periódico de ese tipo en Buenos Aires.

1804 - En Haití el negro Juan Jacobo Desalines se hace proclamar como Emperador Jacobo I.

1820 - Henri Christophe, que gobernaba dictatorialmente a Haití, se suicida en esta fecha después de un año que no puede sofocar una insurrección militar.

1861 - Termina la larga guerra civil entre "Colorados" y "Blancos" en el Uruguay.

1871 - Tremendo incendio que destruye a Chicago, dejando tres centenares de muertos.

1898 - Primer número de la revista argentina "Caras y Caretas".

1917 - León Trotskiy es elegido Presidente del Soviet de San Petersburgo.

1954 - Las fuerzas comunistas ocupan a Hanoi, capital de Vietnam.

**NATALICIO DE HOY:**

Juan Domingo Perón, Presidente de Argentina, 1895-1974.

**PENSAMIENTO DEL DIA:**

Creo en la disciplina del silencio y puedo hablar durante horas sobre ella - George Bernard Shaw, dramaturgo irlandés, 1856-1950.



**JUAN DOMINGO PERON**

guerra civil entre "Colorados" y "Blancos" en el Uruguay.

1871 - Tremendo incendio que destruye a Chicago, dejando tres centenares de muertos.

1898 - Primer número de la revista argentina "Caras y Caretas".

1917 - León Trotskiy es elegido Presidente del Soviet de San Petersburgo.

1954 - Las fuerzas comunistas ocupan a Hanoi, capital de Vietnam.

# Informe anual sobre situación política en la América Latina

Esperan que en Bolivia se logre un consenso que garantice integración del nuevo gobierno

WASHINGTON, 7 (AP). - La Comisión Interamericana de Derechos Humanos dijo hoy en su informe anual que, en su opinión, "han desaparecido las causas que originaron el estado de sitio" en Argentina, "no justificándose su mantenimiento".

El informe de 1982, emitido inesperadamente hoy por el grupo especializado de la OEA, dice también que el gobierno chileno, al dar respuesta a los pedidos de informes que se le presentaron, asumió una "conducta incompatible con los compromisos que Chile contrajo bajo la carta de la OEA".

Los siete países a los que se refiere el informe son Chile, Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, El Salvador, Haití, Nicaragua, Paraguay, Uruguay y Uruguay.

Si bien la comisión opina que no se justifica el mantenimiento del estado de sitio en Argentina, señala que las nuevas autoridades de ese país "han usado en muy limitadas ocasiones aquellos poderes".

El grupo prescrito por el juez colombiano Mario Monroy Castro dice que si bien la cuestión de los desaparecidos sigue siendo la más sensible "no se presentó durante el período de este informe, o al menos la comisión no ha recibido denuncias de personas desaparecidas entre los meses de octubre de 1981 y septiembre de 1982".

Los sucesos de BOLIVIA expresados en el documento de 75.000 palabras en el sentido de que "es de esperarse que las medidas tomadas (en el proceso de normalización constitucional) logren un consenso nacional que permita un acuerdo de los diferentes partidos políticos que garantice la integridad del territorio, el gobierno con origen en la voluntad popular y apego a los derechos humanos".

La comisión "toma conocimiento" de las declaraciones del nuevo Presidente de Colombia, Belisario Betancur, "en cuanto a su voluntad de buscar la paz entre todos los colombianos, a través de la reincorporación a la sociedad de los grupos alzados en armas".

El grupo señala ese como un asunto prioritario y dice que "su pronta concreción beneficiará aún más a la causa de los derechos humanos".

La comisión acusa al gobierno del Presidente

## Liberación de haitianos en Puerto Rico

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 7 (EFE). - El Puerte Abierto, centro de confinamiento de los defensores de los Estados Unidos establecido en Puerto Rico hace un año, calificado como un "grupo de control", quedó vacío hoy con la liberación del último grupo de haitianos.

"Espero que jamás en la vida pongan a ser humano alguno a vivir en las condiciones que tuvieron que soportar los haitianos", declaró a la agencia EFE Paul Latorue, líder del Movimiento para la Liberación de sus compatriotas.

"Hoy es un día de victoria para nosotros, pero las causas del éxodo continúan debido a la mala administración y persecución del Presidente Jean-Claude Duvalier en Haití", añadió Latorue.

Debido a las condiciones de vida de Haití, el país más pobre de América, miles de haitianos salieron de su país hacia Estados Unidos, donde finalmente llegaban los cubanos de la Flotilla de la Libertad, el año pasado.

Estados Unidos acogió con los brazos abiertos a los cubanos pero no así a los haitianos. Según los defensores de los haitianos, hubo motivos racistas en esta situación, por ser estos negros y pobres, sin destrezas ni oficios.

Los haitianos, capturados en alta mar o al llegar en sus balsas improvisadas, fueron internados en campamentos de Estados Unidos para esperar allí a que el Departamento de Inmigración estudiase sus casos y decidiese si permanecían o no en territorio norteamericano.

El campamento establecido en Puerto Rico, Fuerte Alamo, es una antiaérea de comunicaciones del Ejército de Estados Unidos, en la arida zona sur de este país.

# Expectativa por retorno del presidente del comité chileno de derechos humanos

SANTIAGO DE CHILE, 7 (EFE). - El regreso a Chile de Jaime Castillo Velasco, presidente del Comité Chileno de Derechos Humanos, ha creado, en esta capital, un clima de gran expectativa.

Castillo Velasco fue expulsado del país, por segunda vez, por el régimen militar, en agosto de 1981.

Actualmente, el político chileno pretende forzar la situación y lograr la intervención de los tribunales de justicia, los cuales, hasta ahora, no han acogido sus recursos para vivir en el país, alegando que el gobierno ha obrado así de acuerdo al estado de emergencia que impera desde hace más de nueve años en Chile.

De acuerdo con las informaciones recibidas en esta capital, el ex Ministro de Justicia de la administración del ex Presidente Eduardo Frei Montalva, y parlamentario demócrata cristiano, está respaldado por algunos parlamentarios venezolanos y periodistas de otras naciones latinoamericanas.

Partidarios de Castillo Velasco y miembros del Comité Chileno de Derechos Humanos, así como dirigentes de entidades laborales y juveniles, concurrirán al aeropuerto a esperar al exiliado, expulsado de Chile junto a Alberto Jerez, de la izquierda cristiana, Carlos Briones, socialista, y Orlando Cantuarias, socialdemócrata.

Estos tres políticos fueron expulsados del país por haber suscritos una declaración, en la que se protestaba por el arresto y proceso de los dirigentes de la Coordinadora Nacional, sindicato dirigido por Manuel Bustos, obrero textil.

El presidente de la Comisión de Derechos Humanos, en una incansable batalla jurídica ha pretendido regresar al país en varias ocasiones, aunque sus intentos fueron siempre abortados en el mismo aeropuerto.

La última ocasión se presentó el 24 de enero de este año, cuando pretendió, inútilmente, asistir a los funerales del ex Presidente Eduardo Frei Montalva.

Un grupo representativo solicitó con urgencia a la Corte

# Dirigentes laborales demandan mejoras económicas en Chile

SANTIAGO DE CHILE. (AP). - Dirigentes laborales que dicen representar a unos 600.000 trabajadores enviaron al Ministro de Economía y Hacienda, Rolf Laders, una carta con demandas de mejoras económicas y de cambios en el mercado como "medidas urgentes y mínimas" para paliar la actual crisis económica.

Anteriores peticiones dirigidas al Presidente Augusto Pinochet y a los cuatro miembros de la Junta de Gobierno no han sido respondidas.

El documento fue suscrito por cuatro organizaciones laborales reconocidas jurídicamente, pero "en la conferencia de prensa que ofrecieron se encontraban también sindicalistas de entidades sin reconocimiento oficial.

Entre las demandas planteadas al Ministro, los dirigentes exigen la fijación de un salario mínimo equivalente a unos 150 dólares, la reajustabilidad periódica de los salarios, un plan de empleo mínimo productivo, un programa de inversión pública para reactivar la economía, fijación de las tasas de interés, aumento al 30 por ciento de los precios de los bienes de consumo en la actualidad son del 10 por ciento), reorganización de las deudas de los agricultores e industriales, el fomento de las exportaciones con devolución de impuestos, una adecuada política de precios para los productos agrícolas, reformas en la política tributaria y terminar

El gobierno chileno, por medio del Ministro del Interior, General Enrique Montero Marx, reiteró que no permitirá el regreso de Castillo Velasco, ya que su expulsión del país se realizó conforme a las normas legales vigentes.

El documento expresa confianza en que el plan propuesto en el informe pueda cumplirse devolviendo a esa república "su régimen democrático constitucional".

Los siete miembros del grupo especializado de la OEA son Marco Monroy Cabra, de Colombia; Francisco Beltrán Galindo, de El Salvador; Thomas J. Farrer, de los Estados Unidos; Carlos Dunshie de Argentina; Demetrio Tinoco Castro, de Costa Rica; César Sepúlveda, de México y Andrés Aguilar de Venezuela.

El informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos es un volumen de 143 páginas de 75.000 palabras, que fue dado inesperadamente a la prensa.

El grupo especializado de la OEA no siguió las prácticas más generalizadas de entregarlo con cierta anticipación, o de fijar una fecha posterior de publicación para facilitar la lectura antes de su manejo público.

La comisión, en el documento, expresa reiteradas

# Pinochet negó indulto a ex-agentes policiales sentenciados a muerte

SANTIAGO DE CHILE, 7 (AP). - Dentro de una semana, posiblemente serán fusilados dos ex-agentes de seguridad condenados a pena de muerte por un doble crimen y el robo de más de un millón de dólares al ser negado el indulto presidencial.

El jefe de Estado rechazó ayer el pedido de clemencia, en la última instancia a que recurrieron los dos ex-agentes de seguridad de su régimen antes de enfrentar el pelotón de fusilamiento.

Los ex-funcionarios de la Central Nacional de Informaciones, el servicio secreto del régimen, se encuentran recluidos en la cárcel de Calama, 1.800 kilómetros al norte. El jefe local de la CNI, Gabriel Hernández Anderson, y su lugarteniente Eduardo Villanueva Márquez, aserraron en marzo de 1981 a dos empleados bancarios a quienes obligaron a entregarles el equivalente a un millón de dólares. Junto a un cómplice, los trasladaron hasta un lugar en el desierto los balearon con quemapropio y luego dinamitaron los cuerpos.

Una declaración oficial señaló que Pinochet desestimó el indulto porque "se desprende que las gravísimas circunstancias de los crímenes cometidos por los señores Hernández y Villanueva impiden, en este caso, conmutar la pena máxima decretada por los tribunales de justicia".

La esposa de Pinochet, Lucía Hiriart, había rechazado también el pedido de la madre de uno de los condenados a interceder en favor del indulto.

El ajustamiento de los dos ex-agentes sería el primer fusilamiento que se realice en Chile en los últimos 15 años.

Dos pelotones de ocho hombres cada uno serán los encargados de fusilar a Hernández y Villanueva. Ambos elevarán a 54 la cantidad de

**RULECAR LTDA.**  
IMPORTADORA DE RODAMIENTOS Y REPUESTOS  
SANTA CRUZ: CALLE VELASCO Nº 221 TELEFONO Nº 4-6060  
LA PAZ: CALLE BUENO Nº 260 TELEFONO Nº 3-23152

**RODAMIENTOS EN GENERAL**  
SELLOS DE GRASA Y ACEITE  
DISTRIBUYE LAS MARCAS MAS PRESTIGIOSAS

FAG SNR NACHI

**RULECAR LTDA.**  
SANTA CRUZ - LA PAZ

**ATENCION VIAJEROS A LA PAZ**  
RESIDENCIAL "SUCRE"  
En Plaza Sucre Nº 340 (San Pedro), en pleno centro de la ciudad. Ofrece habitaciones cómodas, de 1, 2 y 3 camas, precios económicos.

POR HAROLD OLMOS  
CARACAS, 7 (AP). La brigada "Cazadores" del

**MINISTERIO DE INFORMACIONES**  
**ACCESO PARA LA PRENSA A LA TRANSMISION DEL MANDO PRESIDENCIAL**

El Centro Nacional de Informaciones para la Transmisión del Mando Presidencial, instalado en la Asociación de Periodistas, funciona regularmente con todos los servicios anunciados anticipadamente, para facilitar la labor informativa de la prensa nacional y extranjera.

En vista del reducido espacio dispuesto en el Palacio Legislativo, para el trabajo exclusivo de periodistas acreditados en él y siempre con el propósito de no perjudicar esa labor, el Centro se ha visto en la necesidad de ajustarse a la capacidad real de la tribuna, en la que no caben más de 20 personas.

Se habilitará otro espacio en el palco superior, para el trabajo de otra cantidad similar de periodistas, más los camarógrafos acreditados.

Representantes de radios han visto por conveniente, siempre buscando las formas de informar más eficientemente, seguir el curso del acto central de la Transmisión del Mando Presidencial en el Centro de la Asociación de Periodistas, o en sus propios estudios, porque la cadena de Radio "Millimani", les será suficiente para cubrir totalmente la información.

Se anticipa también que los fotógrafos (uno por cada medio), deberán ubicarse en los extremos del hemiciclo parlamentario, de acuerdo a las posibilidades físicas de ese recinto, evitando en lo posible perturbar la realización misma del solemne acto del domingo 10 a horas 15:00.

Los periodistas que cuentan con la credencial verde no tendrán acceso a la tribuna de prensa, pero sí pueden realizar entrevistas en las salas del Palacio Legislativo, siempre que encuentren espacio para hacerlo.

Para el ingreso a la tribuna de prensa, se extenderá la CREDENCIAL UNICA, para órganos informativos que deben cubrir la misma información. Habrá riguroso control en este orden.

La Paz, 8 de octubre de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

# Brigada "Cazadores" estrechó el cerco guerrillero en Venezuela

El ejército estrechó el cerco antiguerrillero en las montañas del estado Lara, donde se encuentran los miembros de la Brigada "Cazadores" del capitán indeseado tras ser herido en una emboscada fue muerto por los guerrilleros. Atrapados en una zona escabrosa y selvática, los guerrilleros de la organización marxista "Bandera Roja" que sobrevivieron a los combates con las fuerzas regulares trataron de escapar, pero fueron detenidos y se les brase "del aniquilamiento o la rendición incondicional", dijeron fuentes informadas.

Un grupo que consiguió eludir el cerco tendió ayer a una patrulla dirigida por el Capitán Jesús Eduardo Avila, quien cayó herido. Los soldados de la patrulla consiguieron escapar, pero Avila "herido e inermes, fue asesinado por la espalda", según informaron los Ministros de Defensa y de Interior.

En los combates del lunes murió un oficial de Policía y un soldado resultó herido. Las bajas guerrilleras suman 23, de acuerdo con fuentes oficiales, pero otras fuentes dicen que los insurgentes murieron 32 y que habría un número no precisado de heridos.

Según informes periodísticos de la región, a unos 300 kilómetros al este de Caracas hay al menos 60 guerrilleros. Hace algunas semanas se dijo oficialmente que los insurgentes en el lugar eran 36.

El Ministro de Defensa, Vicente Narvéz Churión, informó inicialmente que las fuerzas regulares estaban compuestas por unos 40 hombres, en su mayoría de la brigada "Cazadores" que se especializa en lucha antiguerrillera.

Pero en las últimas horas fueron enviados refuerzos a lugar y según un informe habrían ahora más de 1.000 hombres en esa operación, una de las más extensas de la lucha antiguerrillera en Venezuela.

Se informó que desde helicópteros vuelan sobre la zona cercada los insurgentes se continúan exhortados a rendirse.





# Ultima reunion del Gabinete del gobierno de las FF.AA.

El Presidente Guido Vidoso felicitó y agradeció a la cooperación que recibió de sus ministros en la última reunión del Gabinete: "Hemos cumplido con la labor fundamental que nos encomendó el Mandato de las Fuerzas Armadas: La democratización del país", dijo el Presidente a sus ministros.

"En estos ochenta días, hemos demostrado trabajo y honestidad, y un espíritu abierto para lograr la paz interna", añadió. El Ministro de Informaciones, Luis Peñaranda dijo, con esas palabras, el general Vidoso había dado por concluida la labor administrativa de su gobierno, restando a sus Ministros que hoy deben terminar sus informes para el Gabinete del nuevo gobierno, "con el propósito de facilitar su labor".

En la reunión del gabinete, se revisaron algunos documentos sobre las empresas del Estado y se instruyó a los ministros que preparen "informes, con la mayor cantidad de detalles".

En la reunión del gabinete, se revisaron algunos documentos sobre las empresas del Estado y se instruyó a los ministros que preparen "informes, con la mayor cantidad de detalles".

## Ministro del Interior: "Futuro de la democracia depende del talento de nuevos gobernantes"

"El futuro de la democracia dependerá del talento de los gobernantes y también de la paz y tregua que deben determinar todos los sectores políticos a nivel nacional", dijo el Ministro del Interior, Ten. Edgar Rojas Ruiz, al concluir ayer la última reunión del gabinete del Gral. Guido Vidoso.

Dijo que las experiencias pasadas "hicieron determinar cuál era la solución más viable para el pueblo boliviano. En este sentido, el futuro dependerá del talento de los nuevos gobernantes y también de la paz y tregua que deben determinar los diferentes sectores políticos a nivel nacional".

Consultados sobre las garantías para las delegaciones de los países amigos europeos a llegar para asistir a la investidura presidencial del Dr. Hernán Siles Zuazo, dijo: "Es algo muy importante. En la hospitalidad del pueblo boliviano "En cuanto a las medidas de seguridad, se han tomado las previsiones que el caso aconseja".

Afirmó, luego: "El gobierno de las Fuerzas Armadas, recibió una enorme carga y a siempre recibieron las críticas del pueblo. Por eso, hemos convocado al Congreso de 1980".

Añunció que los servicios de seguridad del Estado "sufrirán una reestructuración necesaria e indispensable para preservar el orden interno".

Sobre los anuncios en sentido de juzgar a varios militares implicados en delitos contra la sociedad y el Estado, dijo que todos los ciudadanos, civiles y militares deben ser juzgados cuando cometieron actos doloosos que atentan contra el país.

## Partidos políticos de America Latina se reunirán en La Paz

Participarán delegados de diecinueve países. La Conferencia Permanente de Partidos Políticos de America Latina (COPAL) confirmó la realización de una reunión de los partidos políticos latinoamericanos en La Paz, a partir del próximo lunes.

La reunión estaba prevista inicialmente en México, pero, al restaurarse la vida democrática en Bolivia, COPAL, resolvió que esa reunión tenga lugar en La Paz.

COPAL, a grupo de aproximadamente medio centenar de partidos políticos de la región, que postulan en sus declaraciones de principios y sus programas la formación de un gobierno del nacionalismo revolucionario.

Bolivia está representada en esa organización por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNR) y, últimamente, se incorporó el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

## Autoridades de TASA rechazan denuncia sobre irregularidades

Afirman que esa licitación se realizó bajo normas legales, y que las afirmaciones del ex-gerente, Cnl. Vázquez, son mal intencionadas.

En febrero de 1981, los técnicos de TASA presentaron su informe del censo telefónico al Cnl. Vázquez, que establecía la necesidad de una oferta de ampliación con un total de 48.835 líneas y sugería el cambio de tecnología.

En julio del mismo año, OKI presentó otra oferta directa (20.040 líneas) que también fue rechazada. Una semana después, el Gerente, Cnl. Vázquez, conformó una comisión para que analice la oferta OKI y la licitación de 48.835 líneas.

El Cnl. Trigo dijo que "todos los documentos están a disposición de las autoridades, representantes de la prensa y de cualquier usuario o persona particular, que deseen verificar la legalidad con que se ha manejado esta licitación".

Una continuación, un resumen de las explicaciones que dio el Cnl. Trigo.

De acuerdo con el informe de ningún estudio técnico, el entonces gerente de TASA había tramitado el Decreto Supremo N.º 28.100, el mismo que fue aprobado por el gobierno. Pero, las autoridades dejaron establecido que debía convocarse a una licitación.

Posteriormente, dijo el técnico de TASA realizó un estudio sobre la demanda de telefonía y se definió la necesidad de "introducir un cambio tecnológico, de acuerdo a los avances de la telefonía".

En agosto de 1980, el jefe de Administración había autorizado a la Gerencia a licitar a OKI una oferta de ampliación de telefonía.

El Cnl. Trigo afirmó que las rebajas ofrecidas tanto por Ericsson como por Mitsubishi eran, en esencia, "promesas de venta e instalación de 18.000 líneas, en forma de "insidiosa" la declaración del

## Subsecretario de Minería:

# Nuevo gobierno debe resaltar a la Asociación de Productores de Estaño

Reunión de Ministros se efectuará a comienzos de diciembre, en Nigeria.- Bolivia apoya el control de exportaciones de estaño dispuesto por el CIE.- Se mantiene coherencia en política minera internacional

El nuevo gobierno boliviano debe dar su máximo respaldo al proyecto de creación de la Asociación de Países Productores de Estaño, con objeto de realizar un trabajo efectivo en defensa de la cotización internacional de ese metal, declaró el Subsecretario de Minería, Guillermo Murguía.

En una entrevista con "PRENSA", dijo que el hecho de que Bolivia no forme parte del Consejo Internacional del Estaño (CIE) no limita las posibilidades de acción en el mercado internacional y, por el contrario, plantea la necesidad de hacer mayores esfuerzos por lograr una sustancial transformación de las condiciones de intercambio entre el Tercer Mundo y los países industrializados.

Murguía informó que, entre el 29 de noviembre y el 4 de diciembre próximos, se realizará en Laos, Nigeria, una reunión de ministros de Minería en la que se aprobará la constitución definitiva de la nueva asociación internacional.

El primer proyecto de estatutos de la Asociación de Productores fue elaborado por Bolivia hace cuatro o cinco años y de conocimiento de los demás productores. Ya sabemos en qué consiste y cómo puede funcionar esta asociación por lo que corresponde a las nuevas autoridades darle el impulso necesario, porque solamente así podremos defender el precio del estaño y, por analogía, los precios de todas nuestras materias primas de exportación", afirmó.

Dijo que Bolivia, como proyectista de la asociación de productores, debe progresivamente el respaldo de todos los productores, inclusive Malasia, país que en un principio se mostró reacio al proyecto y firmó el actual Sexto Convenio del Estaño.

La necesidad de la nueva asociación está demostrada en la visita de la incapacidad del CIE para estabilizar el precio del estaño en niveles aceptables para los productores, como dejó de lado hace cuatro años, fue reactualizado a comienzos de la presente gestión, a la Asociación de Productores de Estaño, añadió Murguía.

Todo esto hace suponer que no habrá dificultades para que, en la reunión que se realizará en Nigeria, se apruebe definitivamente la constitución de la Asociación de Productores de Estaño, añadió Murguía.

## Posesión del nuevo Directorio de FEDJUVE

El Alcalde de La Paz, Alfonso Gosálvez Soliquerra posesionó ayer al nuevo Directorio de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) para la gestión 1982-1984, a la fórmula ganadora en las elecciones que se realizaron en días pasados en la FEDJUVE.

La fórmula "por la unidad y progreso pacifista" está encabezada por Raúl Catacera, Presidente; Jorge Rosso y Héctor Altamirano, Primer y Segundo Vicepresidentes; Víctor Guerrero, Secretario General; Julio Lizárraga, Fiscal; Federico Zárate, Secretario de Hacienda, y los vocales

Valentín Márquez, Pablo Machicado, Max Molinero, Serapio Vega, René Cardozo y Claudio Quisbert.

Catacera, en breve discurso dijo que espera la cooperación de las autoridades de la Alcaldía para el mejoramiento y embellecimiento de la ciudad, dotándola de un sistema de alcantarillado en los barrios periféricos; creación de una División en la Alcaldía para luchar contra los loteadores clandestinos de terrenos y hacer frente al agio y la especulación.

Entre ASBORA y COSTRATBE. La Asociación Boliviana de Radiodifusoras (ASBORA) y la Confederación Sindical de Trabajadores en Radio y Televisión de Bolivia (COSTRATBE), firmaron ayer un convenio interinstitucional para garantizar

la libertad de expresión e información. El convenio fue suscrito por Enrique Costas Saldaña, Presidente de ASBORA y Edgardo Vázquez, Secretario Ejecutivo de COSTRATBE.

El convenio establece: 1) Actuar conjuntamente en defensa de los derechos fundamentales que garantiza la Constitución Política del Estado, en especial la libertad de expresión y de información, que conforman pilar básico de la democracia republicana.

2) Promover el desarrollo nacional en general y en particular incentivar el rol de los medios de comunicación radial y televisivo en ese proceso, buscando superar la dependencia y el mejoramiento del nivel de vida del pueblo boliviano.

3) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

4) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

5) Procurar el adelanto técnico y tecnológico, con criterio de modernización, de la radiodifusión y televisión bolivianas.

6) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

7) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

8) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

9) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

10) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

El primer proyecto de estatutos de la Asociación de Productores fue elaborado por Bolivia hace cuatro o cinco años y de conocimiento de los demás productores. Ya sabemos en qué consiste y cómo puede funcionar esta asociación por lo que corresponde a las nuevas autoridades darle el impulso necesario, porque solamente así podremos defender el precio del estaño y, por analogía, los precios de todas nuestras materias primas de exportación", afirmó.

Dijo que Bolivia, como proyectista de la asociación de productores, debe progresivamente el respaldo de todos los productores, inclusive Malasia, país que en un principio se mostró reacio al proyecto y firmó el actual Sexto Convenio del Estaño.

La necesidad de la nueva asociación está demostrada en la visita de la incapacidad del CIE para estabilizar el precio del estaño en niveles aceptables para los productores, como dejó de lado hace cuatro años, fue reactualizado a comienzos de la presente gestión, a la Asociación de Productores de Estaño, añadió Murguía.

Todo esto hace suponer que no habrá dificultades para que, en la reunión que se realizará en Nigeria, se apruebe definitivamente la constitución de la Asociación de Productores de Estaño, añadió Murguía.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El Lloyd Aéreo Boliviano distinguió a 42 empleados de la Agencia de La Paz, según se informó en esa entidad.

El Presidente del LAB, Guillermo Escobar Urby, en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

LAB entregó distinciones a 42 empleados. El Lloyd Aéreo Boliviano distinguió a 42 empleados de la Agencia de La Paz, según se informó en esa entidad.

El Presidente del LAB, Guillermo Escobar Urby, en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.

El control de exportaciones dispuesto por el CIE obliga a los seis principales productores, excluyendo Bolivia, a volutar en el último trimestre de este año un máximo de 23.200 toneladas. La medida afecta a Malasia, Tailandia, Indonesia, Nigeria, Zaire y Australia.



## Unión, no "reencuentro"

El escritor y periodista Victor Alba, en un artículo publicado ayer, señala que existe una inclinación a la "perversión de las palabras" al referirse al hecho de que se utilizan términos sin pensar en su significado, sus consecuencias y, menos, el sentido que puedan tener al repetir ciertos términos "como lorios amateados".

Muchas veces hemos hecho notar, incluso formalmente, la inconveniencia de utilizar el término "reencuentro" cuya acepción, según el diccionario de la lengua, es: "Encuentro de dos cosas que chocan mutuamente se buscan y se encuentran".

Con motivo de la llegada del Presidente Constitucional señalada para hoy han aparecido avisos convocando al "reencuentro del líder con su pueblo". El pueblo precisa pelear, chocar con nadie, menos con el pueblo de la República. No caben las peleas y desuniones entre bolivianos; corresponde sólo la unión entre los bolivianos; corresponde sólo la unión entre los bolivianos; corresponde sólo la unión entre los bolivianos.

Equívocamente, desde las altas autoridades de la nación hasta ministros y muchos otros, muchos comunicacionistas utilizan el término "reencuentro" para señalar la necesidad de unir a los bolivianos.

Es necesario que, al preparar discursos, informaciones, comentarios, etc., se consulte el diccionario, cuando se duda, y no usar términos que, por rebucados o ampulosos creemos que "suenan" mejor o son más "impactantes".

Muchas veces la utilización inadecuada e indebida algunas palabras, crean costumbres que denotan lo que se quiere decir y, en casos, dicen todo lo contrario. Es que comentamos, del "reencuentro", es un error de demanda corrección utilizando los términos correspondientes: unión, unificación, concordia, adhesión, conjunción, hermandad, fraternidad y fraternidad y fraternidad.

Las autoridades de la Contraloría dispusieron mediante la Dirección de Procedimiento Coactivo Fiscal, como incumplimiento de contrato".

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal se han dispuesto medidas precautorias: el arraigo del coactivado, retención de fondos en cualesquiera de los Bancos de la República y la anotación de la Nota de Cargo en las oficinas de Derechos Reales.

CASO HOTEL SHERATON. Los abogados defensores de la Empresa Crillon S.A., presentaron un escrito para evitar que los Sres. Francisco Vázquez y Roberto Vázquez González sean notificados mientras se espere respuesta del Banco del Estado.

Las autoridades de la Contraloría dispusieron mediante la Dirección de Procedimiento Coactivo Fiscal, como incumplimiento de contrato".

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal se han dispuesto medidas precautorias: el arraigo del coactivado, retención de fondos en cualesquiera de los Bancos de la República y la anotación de la Nota de Cargo en las oficinas de Derechos Reales.

CASO HOTEL SHERATON. Los abogados defensores de la Empresa Crillon S.A., presentaron un escrito para evitar que los Sres. Francisco Vázquez y Roberto Vázquez González sean notificados mientras se espere respuesta del Banco del Estado.

Las autoridades de la Contraloría dispusieron mediante la Dirección de Procedimiento Coactivo Fiscal, como incumplimiento de contrato".

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal se han dispuesto medidas precautorias: el arraigo del coactivado, retención de fondos en cualesquiera de los Bancos de la República y la anotación de la Nota de Cargo en las oficinas de Derechos Reales.

CASO HOTEL SHERATON. Los abogados defensores de la Empresa Crillon S.A., presentaron un escrito para evitar que los Sres. Francisco Vázquez y Roberto Vázquez González sean notificados mientras se espere respuesta del Banco del Estado.

Las autoridades de la Contraloría dispusieron mediante la Dirección de Procedimiento Coactivo Fiscal, como incumplimiento de contrato".

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal se han dispuesto medidas precautorias: el arraigo del coactivado, retención de fondos en cualesquiera de los Bancos de la República y la anotación de la Nota de Cargo en las oficinas de Derechos Reales.

CASO HOTEL SHERATON. Los abogados defensores de la Empresa Crillon S.A., presentaron un escrito para evitar que los Sres. Francisco Vázquez y Roberto Vázquez González sean notificados mientras se espere respuesta del Banco del Estado.

Las autoridades de la Contraloría dispusieron mediante la Dirección de Procedimiento Coactivo Fiscal, como incumplimiento de contrato".

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal se han dispuesto medidas precautorias: el arraigo del coactivado, retención de fondos en cualesquiera de los Bancos de la República y la anotación de la Nota de Cargo en las oficinas de Derechos Reales.

CASO HOTEL SHERATON. Los abogados defensores de la Empresa Crillon S.A., presentaron un escrito para evitar que los Sres. Francisco Vázquez y Roberto Vázquez González sean notificados mientras se espere respuesta del Banco del Estado.

Las autoridades de la Contraloría dispusieron mediante la Dirección de Procedimiento Coactivo Fiscal, como incumplimiento de contrato".

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal se han dispuesto medidas precautorias: el arraigo del coactivado, retención de fondos en cualesquiera de los Bancos de la República y la anotación de la Nota de Cargo en las oficinas de Derechos Reales.

CASO HOTEL SHERATON. Los abogados defensores de la Empresa Crillon S.A., presentaron un escrito para evitar que los Sres. Francisco Vázquez y Roberto Vázquez González sean notificados mientras se espere respuesta del Banco del Estado.



Posesión del nuevo Directorio de FEDJUVE

El Alcalde de La Paz, Alfonso Gosálvez Soliquerra posesionó ayer al nuevo Directorio de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) para la gestión 1982-1984, a la fórmula ganadora en las elecciones que se realizaron en días pasados en la FEDJUVE.

La fórmula "por la unidad y progreso pacifista" está encabezada por Raúl Catacera, Presidente; Jorge Rosso y Héctor Altamirano, Primer y Segundo Vicepresidentes; Víctor Guerrero, Secretario General; Julio Lizárraga, Fiscal; Federico Zárate, Secretario de Hacienda, y los vocales

Valentín Márquez, Pablo Machicado, Max Molinero, Serapio Vega, René Cardozo y Claudio Quisbert.

Catacera, en breve discurso dijo que espera la cooperación de las autoridades de la Alcaldía para el mejoramiento y embellecimiento de la ciudad, dotándola de un sistema de alcantarillado en los barrios periféricos; creación de una División en la Alcaldía para luchar contra los loteadores clandestinos de terrenos y hacer frente al agio y la especulación.

Entre ASBORA y COSTRATBE. La Asociación Boliviana de Radiodifusoras (ASBORA) y la Confederación Sindical de Trabajadores en Radio y Televisión de Bolivia (COSTRATBE), firmaron ayer un convenio interinstitucional para garantizar

la libertad de expresión e información. El convenio fue suscrito por Enrique Costas Saldaña, Presidente de ASBORA y Edgardo Vázquez, Secretario Ejecutivo de COSTRATBE.

El convenio establece: 1) Actuar conjuntamente en defensa de los derechos fundamentales que garantiza la Constitución Política del Estado, en especial la libertad de expresión y de información, que conforman pilar básico de la democracia republicana.

2) Promover el desarrollo nacional en general y en particular incentivar el rol de los medios de comunicación radial y televisivo en ese proceso, buscando superar la dependencia y el mejoramiento del nivel de vida del pueblo boliviano.

3) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

4) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

5) Procurar el adelanto técnico y tecnológico, con criterio de modernización, de la radiodifusión y televisión bolivianas.

6) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

7) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

8) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

9) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

10) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

11) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

12) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

13) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

14) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

15) Oponerse decididamente a todo intento que pretenda violar el ordenamiento constitucional e institucional, así como al terrorismo, que ya ha afectado en varias oportunidades a los hombres de radio y televisión, así como las estaciones radiodifusoras, para lo cual hará una campaña frontal, incluyendo cadenas radiales y televisivas.

16) Defender intransigentemente la integridad física de trabajadores y personas del sector, así como las instalaciones de estudios y plantas de transmisión contra las ocupaciones arbitrarias y acción de la fuerza e implantación de cadenas radiales de radio y televisión, así como de rechazo en forma conjunta al efecto. Igualmente, en el caso de cualquiera de los afiliados a ambas instituciones pudieran sufrir detención y persecución a causa de represión, vulnerándose los derechos y garantías constitucionales.

## Se firmó convenio para garantizar libertad de expresión e información

La Asociación Boliviana de Radiodifusoras (ASBORA) y la Confederación Sindical de Trabajadores en Radio y Televisión de Bolivia (COSTRATBE), firmaron ayer un convenio interinstitucional para garantizar

la libertad de expresión e información. El convenio fue suscrito por Enrique Costas Saldaña, Presidente de ASBORA y Edgardo Vázquez, Secretario Ejecutivo de COSTRATBE.

El convenio establece: 1) Actuar conjuntamente en defensa de los derechos fundamentales que garantiza la Constitución Política del Estado, en especial la libertad de expresión y de información, que conforman pilar básico de la democracia republicana.</



**UDP****MNRI**

# LLEGA EL PRESIDENTE SILES ZUAZO

## TODO EL PUEBLO A SAN FRANCISCO

DESDE LAS 3 DE LA TARDE DE HOY, TODO EL PUEBLO PACENO SE CONCENTRARA EN LA HISTORICA PLAZA SAN FRANCISCO, PARA RECIBIR AL COMPANERO HERNAN SILES ZUAZO, JEFE NACIONAL DEL MNRI Y PRESIDENTE DE LA UDP, QUE LLEGA A BOLIVIA PARA CONDUCIR LOS DESTINOS DEL PAIS, SALVAR A LA NACION Y RESOLVER LA CATASTROFICA SITUACION ECONOMICA QUE AFECTA PRINCIPALMENTE A LOS OBREROS, CAMPESINOS Y CAPAS MEDIAS Y TODOS LOS SECTORES DE LA PRODUCCION.

EL COMPANERO HERNAN SILES ZUAZO, PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, SE DIRIGIRA A LA NACION DESDE LA PLAZA SAN FRANCISCO, RODEADO DEL AFFECTO DEL PUEBLO QUE TRIBUTARA SU ADHESION Y HOMENAJE AL HEROE DE LA GUERRA DEL CHACO, AL FUNDADOR DEL MNRI, AL CONDUCTOR DE LA VICTORIA NACIONAL DEL 9 DE ABRIL DE 1952, AL PRESIDENTE QUE REALIZO LA ESTABILIZACION MONETARIA -VIGENTE DESDE 1956 HASTA 1972- AL PATRIOTA Y PALADIN DE LA DEMOCRACIA Y AL HOMBRE SIN TACHA, PARADIGMA DE HONESTIDAD Y CORAJE.

COMPANERO PRESIDENTE:

TU PUEBLO TE SALUDA Y AGRADECE

NO HAY LIBERTAD SIN LUCHA  
DIRECCION NACIONAL DEL MNRI



**BOLIVIANOS:**

ESTA TARDE SE PRODUCIRA EL ENCUENTRO DEL LIDER CON SU PUEBLO, LA LLEGADA DEL PRESIDENTE DE LOS BOLIVIANOS QUE VIENE A PONER REMEDIO AL DESCALABRO PRODUCIDO POR TANTA IRRESPONSABILIDAD, INEPTITUD Y CORRUPCION

**PRIMERO LA HUELGA MINERA**

**CONFIRMA LA COB SU LUCHA**

**MNRI A LA VANGUARDIA,**

**Y EL PUEBLO CONQUISTA LA DEMOCRACIA:**

**¡SILES PRESIDENTE!**

**NO HAY LIBERTAD SIN LUCHA**

**Horas**

**3**

**p.m.**



DIRECCION NACIONAL DEL MNRI

**DISTRIBUIREMOS :**

**PANCARTAS**

**BANDERAS**

**GORRITAS**

**DE IDENTIFICACION**

**MNRI****UDP**

La familia del que en vida fue:

**Sr. J. ANTONIO CALDERON VARGAS**  
(Q.E.P.D.)

Invita a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento mandará a oficiar el día de hoy viernes 8 de los corrientes en la Iglesia Católica de María (Av. Busch) a hrs. 12.00. Favor que agradecerá la familia doliente

La Paz, octubre 8 de 1982

El Gerente y Personal de Restaurant "CHEZ FIERRE", tienen el sentimiento de comunicar el sensible y trágico fallecimiento de su eficiente empleado:

**Sra. ESTHER MARIA FERNANDEZ de NAVIA**  
(Q. E. P. D.)

Invitando a la traslación de los restos mortales el día de hoy VIERNES 8, a horas 10.00 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Sotomayor 3009, Sopocachi Bajo.

La Paz, octubre de 1982



"LA LUCHA CONTRA EL ABUSO DE LAS DROGAS ES UNA TAREA DE TODOS"

La Dirección Nacional de Control de Sustancias Peligrosas, expresa su más profundo agradecimiento a las Instituciones, Policía Boliviana y personas piadosas que nos hicieron llegar sus sentimientos de pesar por el deceso de los que vida fueron:

**Cap. JUAN LAGUNA TERRAZAS**  
**Tte. OSCAR VILLARROEL LAZARTE**  
**Tte. ALBERTO SAN MIGUEL DELGADILLO**  
**Sof. LAZARO PALLARICO GUTIERREZ**  
**Inv. JUAN LOPEZ SOTO**  
**Ftograf. EDMUNDO GIRONAS LA FUENTE**  
**Chof. SABINO PAREDES HUANCA**

Invitan a la misa que recordando los ocho días de su trágico fallecimiento en manos asesinas, se oficiará el día sábado 9 a hrs. 12:00 en la Catedral Metropolitana.

La Paz, 7 de octubre de 1982

**LA PROMOCION "RECONQUISTA" 1962 DEL COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO**

Invita a la señora María Teresa Delgado Vda. de Arrázola la esposa, familiares, SS. GG. JJ. OO. Sofs. y CC. de las FF.AA. de la nación, círculo de oficiales de artillería, residentes orureños, instituciones a las que perteneció y amigos, a la misa que en sufragio de su alma y recordando los 8 días de su sensible fallecimiento del que en vida fue su digno componente:

**Tcnl. DEM. CARLOS ARRAZOLA Y VALENZUELA**  
(Q.E.P.D.)

se mandará a oficiar el día de hoy viernes 8 a horas 18:00 p.m. en la Parroquia de Nuestra Señora de Remedios. Favor que comprometerá la gratitud de la Promoción 1962.

La Paz, octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

El Comandante General de la Policía Boliviana, agradece al Excelentísimo Señor Presidente de la República, Ministros de Estado, autoridades del Supremo Gobierno, personalidades e instituciones cívicas, Fuerzas Armadas y pueblo en general que nos hicieron llegar sus sentimientos de condolencia y ofrendas, adhiriéndose de esta forma al dolor que embarga y envueta a la familia doliente, por los luctuosos acontecimientos acaecidos en la localidad de Chulumani, en el que perdieron la vida en cumplimiento del deber, miembros de la institución del orden.

**My. JUAN DE DIOS LAGUNA TERRAZAS**  
**Cap. ALBERTO SAN MIGUEL DELGADILLO**  
**Cap. OSCAR VILLARROEL LAZARTE**  
**Sof. 2do. LAZARO PALLARICO GUTIERREZ**  
**Inv. JUAN LOPEZ SOTO**  
**Fot. EDMUNDO GIRONAS**  
**Chof. SABINO PAREDES HUANCA**

Invitando a sus familiares, Dirección Nacional de Control de Sustancias Peligrosas, Consejo Nacional de Lucha contra el Narcotráfico, Derechos Humanos, entidades cívicas, laborales y pueblo en general a la misa de ocho días que se llevará a cabo el día de hoy, viernes 8, a horas 12:00 en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

La Paz, Octubre de 1982

DEPARTAMENTO NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS DE LA POLICIA BOLIVIANA



**TERCERA BIENAL INBO.**  
En ceremonia realizada el pasado miércoles 6, en el Museo Nacional de Arte de La Paz, fue inaugurada la exposición de una selección de las obras enviadas a la Tercera Bienal INBO, organizada por Inversiones Bolivianas S.A.

Como es de conocimiento público, la Tercera Bienal de Arte INBO se suspendió porque los organizadores no aceptaron la intervención directa o indirecta de las autoridades de junio de 1981, en la calificación de las obras.

Las trabas puestas a esta Bienal no impidieron, sin embargo, que una selección de las obras enviadas al certamen sea exhibida en galerías y museos norteamericanos, con una gran atención de parte de la crítica especializada.

Es esta selección la que ahora puede apreciar el público en el Museo de la calle Comercio.

La exposición fue inaugurada con las palabras de Norah Claros Rada, Coordinadora de la Bienal; luego, pronunció un discurso el Arq. José de Mesa, director ejecutivo del Instituto Boliviano de Cultura.

En esta selección están representados los siguientes artistas: David Angles, Carlos Adriázaola, Agnes de Franck, Juan Carlos Achata, Juan Carlos Apaza Marcelo Callau, Teresa Córdova, Jaime Chire Balderrama, César Jordán, Tito Kuramoto, Gustavo Lara, Raúl Lara, José Luis Lora, Beatriz Mendietta, Alberto Medina, Juan Carlos Mendoza, Gustavo Medeiros, Marcela Mérida, Fernando Montes, María Luisa Pacheco, Oscar Pantaja, Fernando Prada, Ricardo Pérez Alcalá, Gonzalo Ribero, Hugo Rojas Lara, Mauricio Sánchez, Gastón Ugalde, Jorge Ugarte, Roberto Valcárcel y Erasmo Zarnuela.

**ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ**

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Hoy, a horas 18.00, conferencia de Jorge Siles Salinas sobre "El filósofo Confucio".  
**GOETHE INSTITUT.** Hoy, a horas 18.00, proyección de la película "Con la cabeza erguida". (Local: Av. 6 de Agosto N° 2118).

**PARANINFO DE LA UMSA.** Hoy, a horas 18.00, concierto de rock acústico a cargo del grupo "Gens".

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Exposición de pintura de la artista yugoslava Ejly Fthy.

**MUSEO DE ETNOGRAFIA Y FOLCLORE.** Del martes 12 al viernes 15, temporada del Teatro "La Carpa", con la obra "Sirviniasta" de Eduardo Peralas Sánchez. (Local: Calle Inguavi N° 916).

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Viernes 15, horas 18.00, inauguración de la exposición de pintura del artista boliviano Rudy Ayora.

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.** Exposición de una selección de las obras enviadas a la Tercera Bienal de Arte INBO. (Local: Calle Comercio, exq. Socabaya).

**GALERIA EMUSA.** Exposición "Tendencias informales" de la colección de artes gráficas contemporáneas de la República Federal de Alemania, presentada por el Goethe Institut. (Local: A. 16 de Julio N° 1607).

**ARTE COSTUMBRISTA.** Exposición titulada "Arte costumbrista" presentada por el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición y el Programa Mundial de Alimentos. La muestra, que tiene como finalidad promocionar el trabajo realizado durante la gestión 82 en el "Club de Madres IV Centenario", está integrada por piezas logradas con la técnica "papier maché". Los temas de la exposición son los siguientes: Mercado, fiesta, campo, departamentos, matrimonio, baile, cocina y payasos. (Local: Av. Mariscal Santa Cruz N° 1336, Edif. Lufthansa 2° piso).

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Exposición de dibujos de "Karno" (Salón "Arturo Borda").

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Lunes 11, horas 18.00, arias de zarzuela, a cargo de la Escuela de Canto "Mozart", dirigida por Aida Isabel García. Miércoles 13, horas 17 y 30, recital de poesía a cargo de la intérprete Zenobia Azogue.

**TEATRO MUNICIPAL.** Temporada de la Compañía Teatro de Arte que dirige Nínon Dávalos de Kuslner Obra "La visita de la vieja dama" de Friedrich Durrenmat. El ciclo teatral durará hasta el domingo 10 del mes en curso.

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Exposición de artes plásticas.

**SALÓN MUNICIPAL.** Exposición de pintura de Claudio Arduz. (Local: calle Colón).

**Premio literario "Ollín Yoliztli" para el poeta español Jorge Guillén**

**MEXICO, DF., OCT (EFE).** El presidente de México, José López Portillo, premió hoy al escritor español Jorge Guillén, con el galardón literario "Ollín Yoliztli", el más importante de este país.

El premio, creado en 1960 por la esposa del primer dirigente mexicano y dotado con 25.000 dólares, fue recibido por Claudio Guillén, hijo del escritor, por encontrarse su padre enfermo.

La ceremonia tuvo lugar en la residencia presidencial de "Los Pinos" y a ella asistieron el embajador de España en México, así como destacadas personalidades del mundo intelectual de este país.

El poeta mexicano Octavio Paz y el escritor argentino Jorge Luis Borges ganaron anteriormente el Premio "Ollín Yoliztli" que en los años de Nahuatl, nativa de este país, quiere decir "Vida y Movimiento".

La señora Carmen Romano de López Portillo creó el premio literario para fortalecer los vínculos que existen entre los países de origen hispano.

Entre las obras de Jorge Guillén se cuentan "Cántico", "Al aire de tu viento", "Leñague y poesía", "Las horas situadas", "El pájaro en la mano", "Pleno ser" y "Aquí mismo".

El poeta Octavio Paz dijo que "la influencia de Guillén en la poesía de nuestra lengua ha sido profunda y fértil".

Explicó que "profunda, porque ha sido contrario a una elección de unos cuantos poetas aislados, y fértil porque fue un ejemplo crítico y así nos enseñó que también se puede implicar un callar, toda creación una crítica".

**Algo para recordar**

Por el Arq. JIMMY LEDEZMA PARADA

En relación con el artículo titulado "La necesidad de promover nuestros gestiones para el arte", publicado en la página cultural del matutino "EL DIARIO" de fecha 6 de octubre del presente año, es necesario puntualizar algunos aspectos desconocidos hasta el presente por la opinión pública.

El hecho que en los últimos años de la Región Andina se evidencie un valioso patrimonio arquitectónico que se va perdiendo y desapareciendo; por lo menos en lo que a nuestro país respecta no obedece a una mera casualidad como podría ser una serie de circunstancias a través del tiempo sino a la negligencia, falta de capacidad general y mezquindad de criterio reiteradamente durante los gobiernos de facto por parte de las autoridades de la única institución que tiene atribuciones para velar por la conservación de este patrimonio: Instituto Boliviano de Cultura.

Sólo en un período muy breve entre los meses de febrero a noviembre de 1980, con el resultado de un proceso de democratización del país, esa institución contó con una acuerdo a los procedimientos legales de calificación de méritos se desempeñaron eficientemente en las disciplinas de:

- Planificación de centros históricos
- Conservación monumental
- Conservación de Obras de Arte (Pintura, Escultura, Muebles)
- Inventarización y catalogación de obras de Arte (Pintura, Escultura, Platería)
- Revalorización de viviendas patrimoniales
- Consolidación Estructural
- Economía
- Legislación Urbana y otros propios del carácter interdisciplinario e integral con que se encarran las actividades de la Dirección Nacional de Cultura en ese período.

Largo sería continuar enumerando las realizaciones de ese período, pero por lo que respecta a las interrupciones bruscas a causa de los acontecimientos que tuvieron lugar en julio de 1980, que son de conocimiento público, a partir de esa fecha hasta el presente, los personajes que por turno ocuparon la Dirección Ejecutiva del Instituto Boliviano de Cultura, no pusieron empeño alguno, ni en continuar las acciones emprendidas, ni en proteger en forma alguna el Patrimonio Urbano, Arquitectónico y Artístico del País.

La incapacidad técnica y administrativa, a más de la necesidad con que se dirige y dirige desde entonces la institución, se refleja en el inútil y tantas veces escuchado estribillo de que el Instituto Boliviano de Cultura, "ve con preocupación" como las obras de arquitectura se deterioran se pierden, se declaran que constituye una verdadera desfachatez, si se recuerda que todos los personajes que han ocupado el IBC a partir de julio de 1980 han gozado de todas las prerrogativas propias del poder que por turno ocuparon, pero ninguno pudo realizar lo que cuanto hubieran considerado conveniente para evitar que el patrimonio se pierda, pero acuerdo al contenido de lo que provocó el presente comentario lamentablemente se limitaron a preocuparse y ocuparse de ello.

La Paz, octubre 6, 1982

**LOS HIJOS DE LA QUE EN VIDA FUE LA FUE ABNEGADA MADRE**

**Sra. MARIA PEÑARANDA vda. de TEJADA**

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas asistir a la Misa que recordando los seis meses de su llor fallecimiento se mandará a oficiar el día sábado 9 de los corrientes, a horas 10.30 a.m. en la Parroquia de San Agustín (Lado H. Alcalde Municipal). Su concurrencia a este acto de Piedad Cristiana será motivo de gratitud de la familia doliente

La Paz, 8 de octubre 1982

Elevar una oración por el eterno descanso del alma del que en vida fuera ejemplar, hijo, esposo, padre y leal amigo

**Don PABLO ARZA CUELLAR**  
(Q.E.P.D.)

Carmen Cuéllar vda. de Arza, madre; Gladys Chiriquí de Arza, esposa; Julio y Tesorito Arza Chiriquí hijos; Cristina A. de García, Amalia A. de Justiniano, Dra. Encarnación Arza, Dr. Rolando Arza Cuéllar Hnos; los hermanos políticos, primos, sobrinos presentes y ausentes, y demás familia, participan su deceso acaecido en la ciudad de San Pablo (Brasil) e invitan a los residentes benianos amigos y personas piadosas al traslado de sus restos que se efectuará el día de mañana sábado 9 del pte. mes a hrs. 11 a.m. en la localidad de Magdalena (Boni). Será favor que compromete la gratitud cristiana.

La Paz, octubre 1982

La familia de la que en vida fue

**Doña LOLA OSSIO v. de SAINZ**

agradece profundamente al Señor Ministro, señores Subsecretarios, Directores y Personal del Ministerio de Finanzas; Banco de Crédito Oruro; Empresa Minera Unificada S.A.; Empresa Minera Yana Mallcu Ltda.; Compañía Minera Kellguani S.A.; Compañía Minera Suka Ltda.; Aceros "TESA"; Club de Leones "San Miguel"; personal de Video Club "Calacoto" y a los amigos que nos hicieron llegar sus ofrendas florales y nos acompañaron y confortaron en momentos de dolor. Nuestro reconocimiento para todos.

Aprovechamos la oportunidad para invitarles a participar en la Misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando los ocho días de su fallecimiento, mandará a oficiar el día de hoy viernes a hrs. 19:00 en la Parroquia de San Miguel (Calacoto).

La Paz, octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Victima de un atroz asesinato que cogió tu vida en plena juventud, partiste hacia la morada de nuestro Señor, dejándonos sumidos en la desesperación.

Se comete doliente crimen contigo, primero te alejaron de nosotros y ahora pretenden manchar tu honor, sin pensar que ofrendaste tu vida para salvar a tanto juventud.

La familia del que en vida fue ejemplar esposo, amado hijo y hermano, leal amigo:

**Sr. Capitán ALBERTO SAN MIGUEL DELGADILLO**  
OFICIAL DE LA POLICIA BOLIVIANA  
(Q.E.P.D.)

Expresan su profundo agradecimiento al Comando General de la Policía Boliviana, Dirección Nacional de Control de Sustancias Peligrosas, Promoción "74" de la Academia de Policías, Cuerpo de Bomberos, Dirección Nacional de Tránsito, Dirección Nacional de Investigaciones, Academia Nacional de Policías, Policía Femenina, CNE, Fábrica de Investigaciones, Casa Geloso y demás organizaciones a las que perteneció, amistades, parientes y personas piadosas que gentilmente nos hicieron llegar sus condolencias en momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los ocho días de su trágico fallecimiento, se mandará a oficiar el día de hoy viernes ocho del presente mes a horas 10.15 en el templo de Nuestra Señora del Carmen (Calle Colón).

La familia doliente agradece su asistencia a este acto de piedad cristiana.

La Paz, octubre de 1982



AGRADECIMIENTO E INVITACION

María Teresa Alcoveza de Sagárnaga, esposa; Lupe S. de Rojas, Vicky S. de Viera, María Teresa S. de Bobiéra, Hugo Daniel Sagárnaga Alcoveza, hijos; Luz de Ramos, Raúl y Jorge (ausente) hermanos; Dr. Gilberto Rojas, Rayla Viera, Ing. Ronald Bobiéra, hijas políticas; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue cariñoso, abnegado y bondadoso esposo, padre y hermano:

**Dr. V. HUGO SAGARNAGA ORMACHEA**  
(Q. E. P. D.)

expresan su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas, en especial a la familia Imón, el Director Gerente, ejecutivos y personal de Atlas Copco Boliviana S.A., Club Deportivo Libertad de Santa Cruz, e instituciones que gentilmente hicieron llegar expresiones de condolencia y ofrendas florales, en los irremediables momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los nueve días de su llorado e el día de mañana sábado 9 de octubre del presente, a horas 18.30.

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

María Teresa Alcoveza de Sagárnaga, esposa; Lupe S. de Rojas, Vicky S. de Viera, María Teresa S. de Bobiéra, Hugo Daniel Sagárnaga Alcoveza, hijos; Luz de Ramos, Raúl y Jorge (ausente) hermanos; Dr. Gilberto Rojas, Rayla Viera, Ing. Ronald Bobiéra, hijas políticas; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue cariñoso, abnegado y bondadoso esposo, padre y hermano:

**Dr. V. HUGO SAGARNAGA ORMACHEA**  
(Q. E. P. D.)

expresan su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas, en especial a la familia Imón, el Director Gerente, ejecutivos y personal de Atlas Copco Boliviana S.A., Club Deportivo Libertad de Santa Cruz, e instituciones que gentilmente hicieron llegar expresiones de condolencia y ofrendas florales, en los irremediables momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los nueve días de su llorado e el día de mañana sábado 9 de octubre del presente, a horas 18.30.

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

María Teresa Alcoveza de Sagárnaga, esposa; Lupe S. de Rojas, Vicky S. de Viera, María Teresa S. de Bobiéra, Hugo Daniel Sagárnaga Alcoveza, hijos; Luz de Ramos, Raúl y Jorge (ausente) hermanos; Dr. Gilberto Rojas, Rayla Viera, Ing. Ronald Bobiéra, hijas políticas; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue cariñoso, abnegado y bondadoso esposo, padre y hermano:

**Dr. V. HUGO SAGARNAGA ORMACHEA**  
(Q. E. P. D.)

expresan su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas, en especial a la familia Imón, el Director Gerente, ejecutivos y personal de Atlas Copco Boliviana S.A., Club Deportivo Libertad de Santa Cruz, e instituciones que gentilmente hicieron llegar expresiones de condolencia y ofrendas florales, en los irremediables momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los nueve días de su llorado e el día de mañana sábado 9 de octubre del presente, a horas 18.30.

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

María Teresa Alcoveza de Sagárnaga, esposa; Lupe S. de Rojas, Vicky S. de Viera, María Teresa S. de Bobiéra, Hugo Daniel Sagárnaga Alcoveza, hijos; Luz de Ramos, Raúl y Jorge (ausente) hermanos; Dr. Gilberto Rojas, Rayla Viera, Ing. Ronald Bobiéra, hijas políticas; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue cariñoso, abnegado y bondadoso esposo, padre y hermano:

**Dr. V. HUGO SAGARNAGA ORMACHEA**  
(Q. E. P. D.)

expresan su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas, en especial a la familia Imón, el Director Gerente, ejecutivos y personal de Atlas Copco Boliviana S.A., Club Deportivo Libertad de Santa Cruz, e instituciones que gentilmente hicieron llegar expresiones de condolencia y ofrendas florales, en los irremediables momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los nueve días de su llorado e el día de mañana sábado 9 de octubre del presente, a horas 18.30.

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

María Teresa Alcoveza de Sagárnaga, esposa; Lupe S. de Rojas, Vicky S. de Viera, María Teresa S. de Bobiéra, Hugo Daniel Sagárnaga Alcoveza, hijos; Luz de Ramos, Raúl y Jorge (ausente) hermanos; Dr. Gilberto Rojas, Rayla Viera, Ing. Ronald Bobiéra, hijas políticas; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue cariñoso, abnegado y bondadoso esposo, padre y hermano:

**Dr. V. HUGO SAGARNAGA ORMACHEA**  
(Q. E. P. D.)

expresan su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas, en especial a la familia Imón, el Director Gerente, ejecutivos y personal de Atlas Copco Boliviana S.A., Club Deportivo Libertad de Santa Cruz, e instituciones que gentilmente hicieron llegar expresiones de condolencia y ofrendas florales, en los irremediables momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los nueve días de su llorado e el día de mañana sábado 9 de octubre del presente, a horas 18.30.

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION

María Teresa Alcoveza de Sagárnaga, esposa; Lupe S. de Rojas, Vicky S. de Viera, María Teresa S. de Bobiéra, Hugo Daniel Sagárnaga Alcoveza, hijos; Luz de Ramos, Raúl y Jorge (ausente) hermanos; Dr. Gilberto Rojas, Rayla Viera, Ing. Ronald Bobiéra, hijas políticas; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue cariñoso, abnegado y bondadoso esposo, padre y hermano:

**Dr. V. HUGO SAGARNAGA ORMACHEA**  
(Q. E. P. D.)

expresan su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas, en especial a la familia Imón, el Director Gerente, ejecutivos y personal de Atlas Copco Boliviana S.A., Club Deportivo Libertad de Santa Cruz, e instituciones que gentilmente hicieron llegar expresiones de condolencia y ofrendas florales, en los irremediables momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los nueve días de su llorado e el día de mañana sábado 9 de octubre del presente, a horas 18.30.

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

PRESENCIA

"No pretendemos otra cosa que..."

(Viene de la página 1) En la forma como se suceden estas medidas, podríamos también valorar si el ejercicio de la protesta...

Creo que al término de un lapso de espera de estas medidas económicas Bolivia podrá reanudar su economía.

Si el pueblo asume la responsabilidad de sacrificio compartido, y se logra que estas medidas tengan efecto en todos los ámbitos, seguro que Bolivia saldrá adelante...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

En el momento que se encuentra una solución en favor del pueblo boliviano...

para que nuestros hijos gocen con mejores perspectivas que nosotros.

En el orden internacional y luego de haber tenido la responsabilidad de haber sido el jefe de la delegación...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

Creo que debe haber un mejor entendimiento entre los países grandes y pequeños...

ADMISIÓN ECONOMICOS

PRESENCIA

Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones: COCHABAMBA - Calle Ecuador E-387. Telef.: 26914.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL

Invento venta-explotación Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

TELÉFONOS

TELEFONOS alquilamos, cualquier zona, cualquier zona...

URGENTE COMPROMISO

URGENTE COMPROMISO GARRAFAS Ref. Teléfono 341351 (24-27/61511)

Instrumentos Musicales

PIANO y ACORDEON comprar cualquier estado, teléfono 325652 (7-16/19220)

PIANO ALEMÁN Ronisch vendido, única ocasión, Bueno...

PIANO AMERICANO vendo, oportunidad \$b. 580.000...

PRESTO DINERO Sobre línea telefónica, joyas, 370503 (7-16/1932)

PESOS ARGENTINOS compraré telefónicamente 351280. (8-9/161945)

TELEVISORES Compro tres en uno, radio, grabadora...

COMPRAMOS Televisores, tres en uno, grabadoras, radios...

COMPRO TV Color, negro blanco, buen estado o mal estado...

AMPLIFICADOR GELOSO VENDO Figueroa 703 (30-10/161731)

COCHABAMBA VENDO Cochabamba vendo 3.000 m2 con plaza...

TARJETA VENDO m2, esquina Trío de las Américas...

NECESITO CHICO De 13 a 15 años, teléfono 363332 (6-8/161911)

LIQUIDO POR VIAJE Lote de 1.000 m2 Alto Orejuno...

HELADERA Dos sabores, nueva, americana "Taylor"...

REGALO MAQUINA de escribir eléctrica IBM, teléfono 358081-362774...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

COMPROMISO FERTILIZANTE Químicos 18-46-4, 15-15 (triple 15), Ref. Teléfono...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

POR EXTRAVIADO queda una Libreta de Ahorros N.º 30861...

POR EXTRAVIADO queda una Libreta de Ahorros N.º 01-2437-01 del Banco del Estado...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

Según jefe divisional: Gobierno de Siles tendrá que respetar el escalafón militar

SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA). El nuevo gobierno tendrá que respetar el escalafón militar...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

El jefe militar dijo, en un momento de la entrevista, que si existe recomposición de los mandos militares, tendrá que ser en base al escalafón...

Revistas Libros

INTERPOL LTDA. Av. Micaela Santa Cruz 1914. CUBA, Cuba. CUBA, Cuba...

ENCUENRADOS. La Vida en nuestro planeta (4 Vols). El Mundo de los Niños (4 Vols)...

GRANDES OBRAS. Don Quijote de la Mancha (4 Vols). El Quijote de Cervantes (4 Vols)...

CULTURA GENERAL. Introducción al mundo científico (4 Vols). Historia del mundo (4 Vols)...

BIBLIOTECA PRÁCTICA. "Compendio de la Historia Universal". "Compendio de la Geografía Universal"...

POLICIAPIADOS. PRUEBAS objetivas test, bimestrales, programas, materias...

REPARAMOS Calefones, cocinas, lavadoras, secadoras, electrodomésticos...

MAESTRO pintor interiores teléfono 37963 (1-10/161803)

PLOMEROS Instalaciones, mantenimiento de calefones, reparamos artefactos...

SERVICIOS GENERALES Constructores, pintores, carpinteros, plomeros...

REPARO TV Color, con garantía, blanco negro, betamax...

ELECTRICISTA Reparaciones a domicilio, trabajo garantizado...

ALOJAMIENTO "ATLANTIC" Habitaciones limpias, precios económicos...

INSCRIPCIONES abiertas para Dactilografía (4 meses)...

DEPARTAMENTO EN anticrético Av. Comercio 303, teléfono 32697...

REPARACIONES de Autos, camionetas, motocicletas...

CASA o DEPARTAMENTO Céntrico, necesita Academia, teléfono 346623...

VENDO casa 2 cuartos terminal de Buses La Paz, teléfono 363532...

CASA CHALET Vendo Calacoto, calle 12, 4 dormitorios...

NIGHT DANCING Amplificación, teléfono 365215...

"ORQUESTA STEREO" Teléfono 384581 (1-7-10/161750)

ORQUESTA CALYPSO teléfono 357200 (28-18/161719)

CASA CHALET Vendo Calacoto, calle 12, 4 dormitorios...

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio...

TV REPARAMOS TV Un año garantía, color, betamax...

PLOMEROS instalaciones, reparaciones, arreglo calefones...

PINTOR Empapelado y pintura, teléfono 323778...

TECNICO ELECTRONICO repara a domicilio televisores, equipos...

ELECTRICISTAS instalaciones, reparaciones, cocinas, lavadoras...

REFRIGERADORES Reparamos heladeras, heladeras, freezers...

REPARAMOS Calefones, cocinas, lavadoras, secadoras...

MAESTRO pintor interiores teléfono 37963 (1-10/161803)

PLOMEROS Instalaciones, mantenimiento de calefones...

SERVICIOS GENERALES Constructores, pintores, carpinteros...

REPARO TV Color, con garantía, blanco negro, betamax...

ELECTRICISTA Reparaciones a domicilio, trabajo garantizado...

ALOJAMIENTO "ATLANTIC" Habitaciones limpias, precios económicos...

INSCRIPCIONES abiertas para Dactilografía (4 meses)...

DEPARTAMENTO EN anticrético Av. Comercio 303, teléfono 32697...

REPARACIONES de Autos, camionetas, motocicletas...

CASA o DEPARTAMENTO Céntrico, necesita Academia, teléfono 346623...

VENDO casa 2 cuartos terminal de Buses La Paz, teléfono 363532...

CASA CHALET Vendo Calacoto, calle 12, 4 dormitorios...

NIGHT DANCING Amplificación, teléfono 365215...

"ORQUESTA STEREO" Teléfono 384581 (1-7-10/161750)

ORQUESTA CALYPSO teléfono 357200 (28-18/161719)

CASA CHALET Vendo Calacoto, calle 12, 4 dormitorios...

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio...

TV REPARAMOS TV Un año garantía, color, betamax...

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio...

TV REPARAMOS TV Un año garantía, color, betamax...

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio...

TELÉFONOS

TELEFONOS alquilamos, cualquier zona, cualquier zona...

URGENTE COMPROMISO

URGENTE COMPROMISO GARRAFAS Ref. Teléfono 341351 (24-27/61511)

Instrumentos Musicales

PIANO y ACORDEON comprar cualquier estado, teléfono 325652 (7-16/19220)

PIANO ALEMÁN Ronisch vendido, única ocasión, Bueno...

PIANO AMERICANO vendo, oportunidad \$b. 580.000...

PRESTO DINERO Sobre línea telefónica, joyas, 370503 (7-16/1932)

PESOS ARGENTINOS compraré telefónicamente 351280. (8-9/161945)

TELEVISORES Compro tres en uno, radio, grabadora...

COMPRAMOS Televisores, tres en uno, grabadoras, radios...

COMPRO TV Color, negro blanco, buen estado o mal estado...

AMPLIFICADOR GELOSO VENDO Figueroa 703 (30-10/161731)

COCHABAMBA VENDO Cochabamba vendo 3.000 m2 con plaza...

TARJETA VENDO m2, esquina Trío de las Américas...

NECESITO CHICO De 13 a 15 años, teléfono 363332 (6-8/161911)

LIQUIDO POR VIAJE Lote de 1.000 m2 Alto Orejuno...

HELADERA Dos sabores, nueva, americana "Taylor"...

REGALO MAQUINA de escribir eléctrica IBM, teléfono 358081-362774...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

COMPROMISO FERTILIZANTE Químicos 18-46-4, 15-15 (triple 15), Ref. Teléfono...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

POR EXTRAVIADO queda una Libreta de Ahorros N.º 30861...

POR EXTRAVIADO queda una Libreta de Ahorros N.º 01-2437-01 del Banco del Estado...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

TELÉFONOS

TELEFONOS alquilamos, cualquier zona, cualquier zona...

URGENTE COMPROMISO

URGENTE COMPROMISO GARRAFAS Ref. Teléfono 341351 (24-27/61511)

Instrumentos Musicales

PIANO y ACORDEON comprar cualquier estado, teléfono 325652 (7-16/19220)

PIANO ALEMÁN Ronisch vendido, única ocasión, Bueno...

PIANO AMERICANO vendo, oportunidad \$b. 580.000...

PRESTO DINERO Sobre línea telefónica, joyas, 370503 (7-16/1932)

PESOS ARGENTINOS compraré telefónicamente 351280. (8-9/161945)

TELEVISORES Compro tres en uno, radio, grabadora...

COMPRAMOS Televisores, tres en uno, grabadoras, radios...

COMPRO TV Color, negro blanco, buen estado o mal estado...

AMPLIFICADOR GELOSO VENDO Figueroa 703 (30-10/161731)

COCHABAMBA VENDO Cochabamba vendo 3.000 m2 con plaza...

TARJETA VENDO m2, esquina Trío de las Américas...

NECESITO CHICO De 13 a 15 años, teléfono 363332 (6-8/161911)

LIQUIDO POR VIAJE Lote de 1.000 m2 Alto Orejuno...

HELADERA Dos sabores, nueva, americana "Taylor"...

REGALO MAQUINA de escribir eléctrica IBM, teléfono 358081-362774...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

COMPROMISO FERTILIZANTE Químicos 18-46-4, 15-15 (triple 15), Ref. Teléfono...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

POR EXTRAVIADO queda una Libreta de Ahorros N.º 30861...

POR EXTRAVIADO queda una Libreta de Ahorros N.º 01-2437-01 del Banco del Estado...

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrecer venta-explotación Ofrecer venta-explotación...

Comisión confirma que....

### Colegios agradecen el apoyo de la Prefectura de Tarija

TARIJA. 7 (PRESENCIA) - Los directivos de los establecimientos educativos han hecho un llamado al prefecto para que continúe con el apoyo que ha brindado a los colegios de la provincia...

### Gral. Banzer desea "pleno..."

(Viene de la página 1) imagen del país. Indico que espera también que se pueda reanudar la deuda externa y es posible dijo, que también se reciba cooperación, dentro las posibilidades que naturalmente planteará la crisis financiera mundial.

### Se denuncia abuso....

(Viene de la página 9) -Sra. Shirley Beatriz Couillard de Mealla (honorable y residente) Tercer Secretario. -Sra. María Gómez de Adjuño Civil.

### El desafuero.....

(Viene de la página 3) mayores gastos de los presupuestos; soborno o cohecho y violación de las garantías constitucionales. Es obvio que cualquier diputado o senador que haya incurrido en uno o más de los delitos mencionados cuando ejercía una de las altas funciones señaladas, puede ser enjuiciado por esta vía, previa licencia de la Cámara respectiva.

hace unos días la bancada de ADN tuvo absoluta libertad para emitir su voto; la única instrucción que se dio, dijo, (a senadores y diputados de ADN) es no empanañar la elección y fue así que, cuando se anunció que votarían por Paz Zamora, ADN lo hizo por el representante del MIR a fin de garantizar la constitucionalización.

-Sra. Daniela Marañón Guzmán (rentada) Adjunto Civil. -Sra. Ana María Plaza de Aia (rentada) Secretaria Administrativa del Consulado en Buenos Aires.

-Sr. Juan Barrón Huert (rentado) (Permanencia cuatro meses con todos sus beneficios) Adjunto Civil. -Dr. José Luis Espada Velásquez (honorario residente) Funcionario administrativo de la embajada.

### Siles pedirá movilización...

(Viene de la página 1) SUSPENSIÓN DE ACTIVIDADES El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral dispuso que, a partir de hoy, se suspendan todas las actividades en la administración pública de La Paz, para facilitar la presencia de los empleados públicos en la recepción a Hernán Siles Zuazo...

Por instrucciones del señor Presidente del Honorable Congreso Nacional, se convoca a los HH. Señores Senadores y Diputados a Hrs. 14.00 a la Sesión del Honorable Congreso Nacional Ordinario de 1982 para la Solemne Investidura del Mando de la Nación...

## HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Por instrucciones del señor Presidente del Honorable Congreso Nacional, se convoca a los HH. Señores Senadores y Diputados a Hrs. 14.00 a la Sesión del Honorable Congreso Nacional Ordinario de 1982 para la Solemne Investidura del Mando de la Nación, del ciudadano Doctor Hernán Siles Zuazo y del ciudadano Licenciado Jaime Paz Zamora, como Presidente y vicepresidente Constitucional de la República, respectivamente, que se efectuará el día Domingo 10 del presente mes, a horas 15.00 en el Palacio Legislativo.

La Paz, 8 de Octubre de 1982

Firmado Alberto Guzmán Rojas

Luis Oropeza Escalante

OFICIAL MAYOR DEL H. SENADO NACIONAL

OFICIAL MAYOR DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA COMUNICADO

En virtud del Decreto N°. 18362 promulgado por el Supremo Gobierno en fecha 1° de junio de 1982, el Banco Central de Bolivia tiene a bien comunicar a la Opinión Pública Nacional, que está poniendo en circulación billetes del corte de \$b. 500 (QUINIENTOS PESOS BOLIVIANOS) los mismos que tienen las siguientes características especiales:

- Valor en pesos bolivianos: \$b. 500.- (QUINIENTOS PESOS BOLIVIANOS).
Efigie en el anverso: Héroe del Tópatzer, Eduardo Avaroa.
Motivo en el reverso: Puerto de Antofagasta.
Inscripción en el anverso y reverso: BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
Color dominante: Azul celeste.
Papel: Especialmente fabricado para el Banco Central de Bolivia, con marca de agua y fibras de seda esparcidas por toda la superficie con características de fluorescencia.
Impresión: Intaglio en ambas caras.
Medidas de Seguridad: Marca de agua con el retrato de Don Eduardo Avaroa.
Fluorescencia en la leyenda "500 pesos bolivianos" en el anverso.
Hilo de seguridad.

De la misma manera, en cumplimiento del Decreto Supremo 19078 de fecha 28 de julio de 1982 ha dispuesto poner en circulación "CHEQUES DE GERENCIA", en las denominaciones de \$b. 5.000 y \$b. 10.000 para facilitar las transacciones de la economía, cuyas características principales son las siguientes:

- Valor en pesos bolivianos \$b. 5.000 (CINCO MIL PESOS BOLIVIANOS), y \$b. 10.000 (DIEZ MIL PESOS BOLIVIANOS).
Papel: Especialmente fabricado para cheques
Número: En rojo en la parte superior derecha.
Medidas de seguridad: Tinta fluorescente, contra falsificaciones.
Logotipo del Banco Central de Bolivia
Leyenda "Banco Central de Bolivia" en recuadro en varias partes de la superficie
Sello seco del Banco Central de Bolivia.
Color dominante: Rosa, en combinación prismática de colores.
Estos cheques, conforme las previsiones del Decreto Supremo referido son transferibles por simple dación, consiguientemente, constituyen moneda de curso legal para todo tipo de transacciones y su aceptación, por lo tanto, es obligatoria.

La Paz, octubre 8 de 1982

HOY CINCO TV

Boliviana
CARTA DE AJUSTE
CIRCUITO
BARCO
MARIA, MARIA, MARIA EN TELETRUCE
NOTICIAS
EL CHAVO DEL OCHO
EL ESPECTADOR
SIMON BOLIVAR
FELISITTE
TELENOVELA "ESCLAVA ISAUARA"
DALLAS
SUCESOS
GERRE EMISION

CANAL 13 TVU
CARTA DE AJUSTE
TRES TRUCES
EL CHAVO DEL OCHO
EL CARRUAJE
8 HORAS EN TELETRUCE
PARA GENTE GRANDE
EL ESPECIAL DE SILVIA PINAL
EL JUICIO
Prensa NACIONAL
TIERRA DE EMISION

COCHABAMBA
TV CANAL 11
11:55 CARTA DE AJUSTE
12:02 DIBUJOS ANIMADOS
12:35 VIVA EL DEPORTE
13:03 LOS HECHOS
13:23 SAN FRANCISCO DE ASIS
13:36 CIERRE DE EMISION
17:00 CARTA DE AJUSTE
17:06 LARGOMETRAJE
19:00 EL CHAPULIN COLORADO
19:29 DEPORTIVO 11
19:49 MUSICAL
20:00 LOS HECHOS
20:49 COLOMBIA
21:21 INTRODUCCION A LA UNIVERSIDAD
21:52 EL GRAN MUSICAL
22:23 MALA MUJER
23:24 CIERRE DE EMISION

SANTA CRUZ
RENE MORENO
Vermouth, noche DIARIO DE UNA PASION y GRANJA MACABRA
ARENAL
Vermouth LA GENTE QUE EL TIEMPO OLVIDO
noche EL CARTERO LLAMA DOS VECES (18 años)

ARENAL
Vermouth LA GENTE QUE EL TIEMPO OLVIDO
noche EL CARTERO LLAMA DOS VECES (18 años)

HOY GRAN ESTRINO cine Monumental ROBY

HOY SOLO MATINEE LA ESPINA DEL DRAGON
OBERBIO ESTREO
TANDA Y NOCHE
La Ciencia creó un terror sin freno.
¡Ahora, Chuck Norris debe destruirlo!
MAYORES 18 AÑOS
CHUCK NORRIS.. FURIA SILENCIOSA
COLUMBIA PICTURES Presenta
Una Producción ANTHONY B. UNGER/TOPKICK
CHUCK NORRIS en FURIA SILENCIOSA también protagonizada por RON SILVER STEVEN KEATS TONI KALEM WILLIAM FINLEY BRIAN LIBBY y STEPHEN FURST
Musica de PETER BERNSTEIN y MARK GOLDENBERG Guion de JOSEPH FRALEY
Producida por ANTHONY B. UNGER Co-producida por ANDY HOWARD
Dirigida por MICHAEL MILLER

Encarnizadas y feroces luchas La violencia de la muerte en
LOS GOLPES SECRETOS DEL KUNG FU
con HUANG YUE LI YING
¡un film electrizante y de gran acción...!
SANTA CRUZ
RENE MORENO
Vermouth, noche DIARIO DE UNA PASION y GRANJA MACABRA
ARENAL
Vermouth LA GENTE QUE EL TIEMPO OLVIDO
noche EL CARTERO LLAMA DOS VECES (18 años)

Oferta Especial mes de Octubre \$b1699

Blooming goleando a Guabirá clasificó en segundo puesto

SANTA CRUZ 7 (PRESENCIA). - Cinco a cero fue el resultado inobjetable con el que triunfó esta noche el club Blooming frente a Guabirá. Los goles fueron marcados en el segundo tiempo y en la siguiente progresión: Melgar dio el primer gol al minuto de comenzada la segunda etapa. Sánchez le hizo 6, Noto de cabeza a los 25, Sánchez a los 27 y el mismo Sánchez, cerró la cuenta a los 33. Un primer tiempo en el que Guabirá frenó a Blooming que tuvo una opción clara de gol, lo mismo que su rival, en los pies de A. Rojas, que destacó mucho y permitió la reacción del golero Ludueña. Blooming se desesperó y perdió en los últimos minutos claridad para llegar a las redes de los azucareros del norte cruzino. En la segunda etapa tras el gol de Melgar, sorpresivo y temprano, Guabirá comenzó a perder firmeza y Blooming a afirmarse en su fútbol. El segundo gol terminó con las esperanzas de Guabirá que ante el peligro de un total desmoronamiento atrás líneas para tratar de lograr el contragolpe, pero ya sin la claridad necesaria, pese al curso y esmero de A. Rojas. Los posteriores goles fueron de buena factura. Especialmente el de Sánchez con dos amagues dentro del área cambió de derecha a izquierda, para finalmente colocar la pelota lejos del golero. Real, que pagó tributo a su inexperiencia. ALINEACIONES: Guabirá con Rea, Abiez, Tarabillo, Terrazas y Brun, Justinián, Andrada y Vaca, Lagos, Villarreal, y Mieres. Blooming con Ludueña, Pierra, Noto, Robles y Vaca, Herrera, Melgar y Pereyra, Revelli, Sánchez y H. Melgar. Alternó C. Onishi por A. Pierra. Arbitraron: P. Peña, P. Valda y M. Céspedes.



CHACO. - Tendrá que jugar con el campeón de la Asociación de La Paz, por el descenso indirecto, tras su triunfo de ayer frente a Municipal por 2 a 1.

Nuevo triunfo de C. Méndez en el Premio del Oriente

SANTA CRUZ 7. (Por Julio Zárate L.). - Carlos Méndez, batiendo récord establecido por Armin Faruqi en el pasado, hizo ayer suya la segunda etapa del Premio Integración Oriental. El corredor de 35 años de edad se corrió hoy entre Concepción de Huayraos y Concepción sobre 205 kilómetros. El tiempo empleado por el conductor de la máquina número 1000 fue de 1 hora 12 minutos y 19 segundos, estableciendo un nuevo récord en dos minutos registrado en 1981 por Armin Faruqi, cuya ausencia se notó notablemente. Entre los otros corredores se ocuparon los sitios de primer lugar: 1.º Carlos Hugo Méndez 2.º Armando Paravicini 1h 19' 08" 3.º Juan Morales 1h 58' 15" 4.º Pimpó Bénédec 1h 59' 13" 5.º Erwin Melgar 2h 00' 09" 6.º Mario Soletto 2h 01' 48" 7.º Víctor Alanca 2h 01' 18" 8.º Chichuelo Pinto 2h 01' 56" 9.º Roberto Cronenbth 2h 02' 32" 10.º Getulio Vaca Díez 2h 03' 21" 11.º Messo Justinián 2h 08' 52" 12.º Cachón Aliaga 2h 09' 32" 13.º

CLASIFICACION GENERAL Después de haberse cumplido los etapas del "Gran Premio Integración Oriental", estas son las ubicaciones en la clasificación general: 1.º Carlos Hugo Méndez 2.º Armando Paravicini 1h 19' 08" 3.º Juan Morales 1h 58' 15" 4.º Pimpó Bénédec 1h 59' 13" 5.º Erwin Melgar 2h 00' 09" 6.º Mario Soletto 2h 01' 48" 7.º Víctor Alanca 2h 01' 18" 8.º Chichuelo Pinto 2h 01' 56" 9.º Roberto Cronenbth 2h 02' 32" 10.º Getulio Vaca Díez 2h 03' 21" 11.º Messo Justinián 2h 08' 52" 12.º Cachón Aliaga 2h 09' 32" 13.º

Seleccionado de lucha se concentrará en Santa Cruz

La selección nacional de lucha se realizará en paralelo a los II Juegos Cruzinos de la FIFA, el brasileño João Havelange al periódico "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de descartar a Colombia como sede del Mundial 86. René Courte señaló que eran "opiniones personales que nada tienen que ver con lo que el comité de la FIFA A deberá decidir en su día". "Esta decisión, en caso de la renuncia de Colombia, deberá tomarse en el primer mes de diciembre", explicó, cuando el Comité Ejecutivo de la FIFA se reúne en Zurich. Ante la posibilidad de que Brasil o Estados Unidos puedan organizar el Mundial 86, caso de que Colombia renuncie al mismo, René Courte indicó solamente que una Copa del Mundo de Fútbol no puede disputarse dos veces seguidas en un mismo continente, dejando descartada la posibilidad de que sea jugada nuevamente en Europa, tras el Mundial 82 de España.

La FIFA aún no ha descartado a Colombia

En relación a las declaraciones del presidente de la FIFA, el brasileño João Havelange al periódico "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de descartar a Colombia como sede del Mundial 86, René Courte señaló que eran "opiniones personales que nada tienen que ver con lo que el comité de la FIFA A deberá decidir en su día". "Esta decisión, en caso de la renuncia de Colombia, deberá tomarse en el primer mes de diciembre", explicó, cuando el Comité Ejecutivo de la FIFA se reúne en Zurich. Ante la posibilidad de que Brasil o Estados Unidos puedan organizar el Mundial 86, caso de que Colombia renuncie al mismo, René Courte indicó solamente que una Copa del Mundo de Fútbol no puede disputarse dos veces seguidas en un mismo continente, dejando descartada la posibilidad de que sea jugada nuevamente en Europa, tras el Mundial 82 de España.

Domina y Fiorentina rivalizarán el domingo

El campo de Florencia, ha anunciado una táctica defensiva en la búsqueda de la victoria y su hombre clave para frenar las embestidas de Rossi, el francés Michel Platini, el poderoso atacante del Juventus, Diego Passarella y el delantero campeón del equipo palermitano Paolo Rossi. Fiorentina, que jugará en su campo de Florencia, ha anunciado una táctica defensiva en la búsqueda de la victoria y su hombre clave para frenar las embestidas de Rossi, el francés Michel Platini, el poderoso atacante del Juventus, Diego Passarella y el delantero campeón del equipo palermitano Paolo Rossi.

Chaco se salvó del descenso directo

Venciendo a Municipal por 2 a 1

Un gol de Rimazza, a los 39 minutos del segundo tiempo, le dio la victoria ayer a Chaco frente a Municipal por 2 a 1. La primera etapa había terminado 0 a 0 y fue pésima en materia futbolística. La segunda mejoró levemente, porque por lo menos pudo aparecer espíritu deportivo y "garra" en la jugada de Chaco, factores que le dieron el triunfo. El primer tiempo terminó sin goles, porque las dos delanteras, jugando "sueltas", no encontraron la forma de llegar a inquietar a los arqueros. Un par de oportunidades desperdiciadas por la gente de Municipal, a los 14 y 38 minutos, por acciones de Oropeza y Gallo. El primero con un remate de larga distancia, que el arquero De Leva echó al corner y el segundo con otro tiro de larga distancia que contuvo el guardameta de Chaco. Para Chaco, Rimazza cabeceó un corner a los 9 minutos, obligando a Nova a echar al corner. A los 24 Lima entrado a la carrera tiró afuera desde buena posición y a los 26, Sanz tiró afuera, después de un tiro libre efectuado desde la derecha. Los primeros 15 minutos fueron desordenados, sin acción de medio campo que favoreciera a ninguno de los dos rivales. De los 15 a los 30 dominó levemente Chaco, adelantando más sus líneas y de los 30 a los 45, volvió el equilibrio. El planteamiento que impusieron los dos equipos fue 4-3-3 elástico. Chaco bajó un poco a Delfín para marcar a Oropeza junto a Rimazza, pero en general dejó jugar muy libremente a los punteros de Municipal.

El partido se definió en la parte complementaria con tres goles. El primero llegó a los 22 por intermedio de Oropeza, que concretó un penal muy dudoso que cobró Tito Villarreal a favor de los "ediles". El empate se produjo a los 25 por acción de López que aprovechó que el arquero Novoa soltó una pelota y la introdujo en la red. El tanto de triunfo, se produjo a los 39 en una buena jugada desde la derecha que terminó con centro rasante, que tocó Rimazza para anularla en la red. EQUIPOS Y GOLES CHACO: Del campo: Fernández, Sanz, Rimazza y Cervera; Delin, Portugal y Rougher; López, Melgar y Lima. MUNICIPAL: Novoa, Ruiz, Martínez, Walter Gallo y Olivera; Calle, Mansilla y Yavari; Pérez, Oropeza y Gutiérrez.

Descendió de categoría Unificada cayó ante el club Aurora 4 - 1

COCHABAMBA 7 (PRESENCIA). - Aurora ganó comodamente a Independiente Unificada de Potosí por cuatro goles contra uno en evento correspondiente a la primera fase del certamen profesional que terminó esta noche. El partido resultó interesante por el labor de Independiente y de Aurora que se enfilaron en una dura porfía, en el primer tiempo que terminó con el score empatado. En el complemento Aurora mejoró su rendimiento y aumentó la cuenta cerrando el marcador con cuatro goles, tres de los cuales marcó el brasileño, Barrote, mientras que otro hizo el paraguayo Rodríguez. Para Independiente marcó el jugador Ruy López que se esforzó por desvirtuar la cuenta y luchó hasta el final conjuntamente con sus compañeros sin lograr su objetivo. El arbitraje de Víctor de la adoleció de fallas. El segundo gol de Barrote fue de posición adelantada que todos vieron, menos el árbitro. Además nunca estuvo atento a los requerimientos de sus jueces de línea que también cometieron errores, perjudicando al mayormente al plantel potosino. Mejor el segundo tiempo que el primero. Independiente cuando se vio con el marcador empatado trabajó intencionalmente por lograr el segundo gol y asegurar la victoria, pero Barrote al marcar el segundo gol en posición dudosa, hecho por tierra los planes del elenco potosino. Luego vinieron otros goles y el pleito se terminó con la sensible pérdida de categoría del Independiente que deberá jugar en su asociación el próximo año, al determinar que en el regional sur este en la primera categoría. ALINEACIONES Aurora: Loayza, Quinteros, Molina, Cortez (Flores), Díaz, Rodríguez, Montalvo, Romero, Barrote, Balderama, y Vantuil (Chávez). Independiente Unificada: Bertaini, Ferruzón, Gallardo, Chávez, Méndez, Kullai, Barrientos, Rivera, Barreiro, Rodríguez y Villalba. Goles: Barrote 30 Pt. Ruy López 40 (penal). También en el primer tiempo. En el complemento, a los 7 Barrote, y a los 27 el mismo Barrote, y cerró la cuenta, Rodríguez. Público unas mil personas.

Heridos en partido entre Boca y Vélez

BUENOS AIRES, 7 (AP). - Simpatizantes de Vélez Sarsfield y Boca Juniors se trenzaron anoche en una refriega que dejó como saldo un número de heridos y lesionados en el más reciente de una sucesión de hechos de violencia dentro y fuera de los estadios argentinos de fútbol. Los incidentes ocurrieron al finalizar el partido que los equipos empataron sin goles ante unos 50.000 espectadores en la décimo-sexta fecha del campeonato de primera división. Según informan hoy los diarios el grueso de las "hinchadas" de ambos clubes protagonizaron al salir del estadio de Vélez Sarsfield una descomunal pelea en la cual mendeaban las piedras y golpes con palos y cadenas. La policía detuvo a decenas de presuntos revoltosos pero una vez identificados los dejó en libertad. Voceros de un hospital cercano al estadio dijeron que ocho personas recibieron atención médica allí, una de ellas con un profundo corte en la cabeza. Los diarios informan que otros heridos y lesionados fueron atendidos en diversos hospitales de la zona. La refriega ocurrió un día después que el Presidente de la Asociación del Fútbol argentino, Julio Grondona, expresó su preocupación por los episodios de violencia que ocurren con frecuencia en los estadios del país. "Es necesario desamarrar a las bandas que cometen desmanes en las canchas", dijo en alusión a diversos incidentes registrados el pasado fin de semana. Una de las batallas más graves ocurrió en la provincia norteña de Salta, donde Juventud Antoniana y Atlético Ledesma se jugaron un partido del torneo interprovincial. El diario "La Razón" tituló su crónica de los incidentes: "Salvajes peles entre hinchadas, con varios lesionados, disparos de arma de fuego y detenciones de brazos en Salta". En el estadio de Platense, el árbitro Abel Gnecco debió salir con custodia policial una hora después del partido para escapar de las iras de aficionados locales que lo agarraban para "alistar cuentas" por su presunto mal desempeño. El diario "La Razón" tituló su crónica de los incidentes: "Salvajes peles entre hinchadas, con varios lesionados, disparos de arma de fuego y detenciones de brazos en Salta".

Checoslovaco Lendl ganó a Pablo Arraya

BARCELONA, ESPAÑA, 7 (AP). - El checoslovaco Ivan Lendl derrotó hoy al peruano Pablo Arraya en los octavos de final del Gran Premio de Tennis Ciudad de Godó, mientras clasificó para la etapa siguiente los argentinos Guillermo Vilas y Marcos Hovear y Carlos Kirmayr. Lendl, primer preclasificado en el torneo que tiene premios por 12.000 dólares, eliminó a Arraya por 7-5, 6-4. Vilas, segundo preclasificado, superó al español Juan Hizo lo propio con el alemán occidental Damir Keretic por 7-5, 6-4. Hovear, derrotó a Víctor Pecci, Paraguay, 6-1, 7-5. Wilander venció a Corrado Barazzutti, Italia, 6-2, 6-4. Kirmayr derrotó a Pavel Slozil, Checoslovaquia, 7-5, 6-2. Gildemeister le ganó a José López Mieses, España, 6-1, 6-2. Todos los ganadores pasaron a los cuartos de final.

Heridos en partido entre Boca y Vélez

BUENOS AIRES, 7 (AP). - Simpatizantes de Vélez Sarsfield y Boca Juniors se trenzaron anoche en una refriega que dejó como saldo un número de heridos y lesionados en el más reciente de una sucesión de hechos de violencia dentro y fuera de los estadios argentinos de fútbol. Los incidentes ocurrieron al finalizar el partido que los equipos empataron sin goles ante unos 50.000 espectadores en la décimo-sexta fecha del campeonato de primera división. Según informan hoy los diarios el grueso de las "hinchadas" de ambos clubes protagonizaron al salir del estadio de Vélez Sarsfield una descomunal pelea en la cual mendeaban las piedras y golpes con palos y cadenas. La policía detuvo a decenas de presuntos revoltosos pero una vez identificados los dejó en libertad. Voceros de un hospital cercano al estadio dijeron que ocho personas recibieron atención médica allí, una de ellas con un profundo corte en la cabeza. Los diarios informan que otros heridos y lesionados fueron atendidos en diversos hospitales de la zona. La refriega ocurrió un día después que el Presidente de la Asociación del Fútbol argentino, Julio Grondona, expresó su preocupación por los episodios de violencia que ocurren con frecuencia en los estadios del país.

Posiciones en la Liga

Table with columns: EQUIPOS, P, G, E, P, G. Rows include Bolívar, Blooming, The Strongest, Oriente Petrolero, Guabirá, Wilsterman, Pétrolero, José, Real Santa Cruz, Municipal, Aurora, Chaco, Independiente Petrolero, Independiente Unificada.

(1). - Se restaron puntos a Petrolero en favor de Real Santa Cruz. (2). - Se restaron puntos a Independiente Petrolero en favor de Real Santa Cruz.

Suspendieron segunda rueda de torneo AFLE

La disputa de la segunda rueda del torneo oficial de la Asociación de Fútbol de La Paz fue suspendida indefinidamente de acuerdo a lo que se informó ayer a la prensa en esta entidad. La segunda debía de haberse jugado el día 31 de octubre. De esta manera delegados de los clubes de dicha división se hicieron eco de la moción presentada por el representante del club 31 de octubre. En las próximas sesiones de la Asociación de Fútbol de La Paz se hará conocer un nuevo acuerdo al respecto. En las próximas sesiones de la Asociación de Fútbol de La Paz se hará conocer un nuevo acuerdo al respecto. En las próximas sesiones de la Asociación de Fútbol de La Paz se hará conocer un nuevo acuerdo al respecto.

Nominarán hoy a la selección de básquet

La selección femenina de básquetbol de La Paz, que realizará las diferentes jugadoras preseleccionadas para representar a la entidad. La selección parecía ganar el derecho de alternar en el final del torneo nacional de la categoría a jugarse en la ciudad de Santa Cruz el 11 al 16 de este mes. La Paz ganó este derecho al ganar su grupo eliminatorio donde también clasificó el equipo de Oruro. Desde ya se adelantó que el viaje de la delegación Cruz será realizado por vía aérea. Presidirá el grupo de la ciudad de Santa Cruz el jugador de la ciudad de Santa Cruz el 11 al 16 de este mes. La Paz ganó este derecho al ganar su grupo eliminatorio donde también clasificó el equipo de Oruro. Desde ya se adelantó que el viaje de la delegación Cruz será realizado por vía aérea. Presidirá el grupo de la ciudad de Santa Cruz el jugador de la ciudad de Santa Cruz el 11 al 16 de este mes.

Torneo Local

Siempre y cuando las condiciones lo permitan el lunes será reiniciado el certamen local de baloncesto de la ciudad. La cancha oficial ya se encuentra lista y los equipos esperan que se cancele a la Compañía Boliviana de Electricidad para que esta restituya el fluido eléctrico que se encuentra interrumpido. Los partidos a jugarse el próximo lunes, serán: Huancabamba vs. Huancabamba, Huancabamba vs. Huancabamba, Huancabamba vs. Huancabamba.

Bolívar y Strongest jugarán en el festival de la Mutual

Bolívar y The Strongest protagonizarán un clásico amistoso el 17 de octubre en el estadio "La Paz", en oportunidad de cumplirse el festival de la Mutual de Exjugadores de La Paz, diplo, el vicepresidente de esta entidad, Enrique Sánchez Morales. El cotejo preliminar estará animado por las conformaciones del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia y la Mutual de Exjugadores. Están invitados a jugar en las horas de la tarde. Por otra parte, Sánchez Morales, presidente de la Mutual de Exjugadores, aceptaron la invitación de esta entidad, Enrique Sánchez Morales. El cotejo preliminar estará animado por las conformaciones del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia y la Mutual de Exjugadores. Están invitados a jugar en las horas de la tarde.

Selección de fútbol de la FIFA

La selección nacional de fútbol de la FIFA, el brasileño João Havelange al periódico "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de descartar a Colombia como sede del Mundial 86. René Courte señaló que eran "opiniones personales que nada tienen que ver con lo que el comité de la FIFA A deberá decidir en su día". "Esta decisión, en caso de la renuncia de Colombia, deberá tomarse en el primer mes de diciembre", explicó, cuando el Comité Ejecutivo de la FIFA se reúne en Zurich. Ante la posibilidad de que Brasil o Estados Unidos puedan organizar el Mundial 86, caso de que Colombia renuncie al mismo, René Courte indicó solamente que una Copa del Mundo de Fútbol no puede disputarse dos veces seguidas en un mismo continente, dejando descartada la posibilidad de que sea jugada nuevamente en Europa, tras el Mundial 82 de España.

Selección de fútbol de la FIFA

La selección nacional de fútbol de la FIFA, el brasileño João Havelange al periódico "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de descartar a Colombia como sede del Mundial 86. René Courte señaló que eran "opiniones personales que nada tienen que ver con lo que el comité de la FIFA A deberá decidir en su día". "Esta decisión, en caso de la renuncia de Colombia, deberá tomarse en el primer mes de diciembre", explicó, cuando el Comité Ejecutivo de la FIFA se reúne en Zurich. Ante la posibilidad de que Brasil o Estados Unidos puedan organizar el Mundial 86, caso de que Colombia renuncie al mismo, René Courte indicó solamente que una Copa del Mundo de Fútbol no puede disputarse dos veces seguidas en un mismo continente, dejando descartada la posibilidad de que sea jugada nuevamente en Europa, tras el Mundial 82 de España.

Selección de fútbol de la FIFA

La selección nacional de fútbol de la FIFA, el brasileño João Havelange al periódico "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de descartar a Colombia como sede del Mundial 86. René Courte señaló que eran "opiniones personales que nada tienen que ver con lo que el comité de la FIFA A deberá decidir en su día". "Esta decisión, en caso de la renuncia de Colombia, deberá tomarse en el primer mes de diciembre", explicó, cuando el Comité Ejecutivo de la FIFA se reúne en Zurich. Ante la posibilidad de que Brasil o Estados Unidos puedan organizar el Mundial 86, caso de que Colombia renuncie al mismo, René Courte indicó solamente que una Copa del Mundo de Fútbol no puede disputarse dos veces seguidas en un mismo continente, dejando descartada la posibilidad de que sea jugada nuevamente en Europa, tras el Mundial 82 de España.

Selección de fútbol de la FIFA

La selección nacional de fútbol de la FIFA, el brasileño João Havelange al periódico "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de descartar a Colombia como sede del Mundial 86. René Courte señaló que eran "opiniones personales que nada tienen que ver con lo que el comité de la FIFA A deberá decidir en su día". "Esta decisión, en caso de la renuncia de Colombia, deberá tomarse en el primer mes de diciembre", explicó, cuando el Comité Ejecutivo de la FIFA se reúne en Zurich. Ante la posibilidad de que Brasil o Estados Unidos puedan organizar el Mundial 86, caso de que Colombia renuncie al mismo, René Courte indicó solamente que una Copa del Mundo de Fútbol no puede disputarse dos veces seguidas en un mismo continente, dejando descartada la posibilidad de que sea jugada nuevamente en Europa, tras el Mundial 82 de España.